Archäologie in der Großregion

ARCHÄOLOGENTAGE OTZENHAUSEN

herausgegeben

von

Michael Koch

Band 5 2018



Nonnweiler 2020

- Archäologie in der Großregion -

Beiträge des internationalen Symposiums zur Archäologie in der Großregion in der Europäischen Akademie Otzenhausen vom 12. - 15. April 2018

Wissenschaftlicher Beirat:

Michael Koch Jacques Bonifas Foni Le Brun-Ricalens Julian Wiethold Andrea Zeeb-Lanz



Nonnweiler 2020

Veranstalter / Organisateurs:

Europäische Akademie Otzenhausen gGmbH Gemeinde Nonnweiler

Kooperationspartner / Partenaires de coopération:

Institut national de recherches archéologiques préventives (Inrap)
DRAC Grand Est, Pôle Patrimoine, Service régional d'archéologie, Metz
Freundeskreis keltischer Ringwall Otzenhausen e.V.
D'Georges Kayser Altertumsfuerscher a.s.b.l. Nospelt
Freunde der Antike im Saarland e.V.
Centre national de recherche archéologique Luxembourg (CNRA)
Service public de Wallonie et la Direction générale opérationnelle
de l'aménagement du territoire, du logement, du patrimoine et de l'energie
ArchäologieServiceSaar.de
Generaldirektion Kulturelles Erbe Rheinland-Pfalz
Rheinisches Landesmuseum Trier

Die Tagung wurde durchgeführt mit der Unterstützung von:

Gondwana - Das Praehistorium

Kultur- und Landschaftsinitiative St. Wendeler Land (KuLanl) Ministerium für Umwelt und Verbraucherschutz des Saarlandes

Europäischer Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums (ELER):
Hier investiert Europa in die ländlichen Gebiete. Dieses Vorhaben "Belebung Keltenpark und Nationalparktor Otzenhausen" wird nach dem
Saarländischen Entwicklungsplan für den ländlichen Raum 2014-2020 im Rahmen der LEADER-Strategie der LAG KuLanl St. Wendeler Land e.V.
aus Mitteln der Europäischen Union (75 %) und des Saarlandes gefördert. Weitere Informationen unter www.eler.saarland.de

ASKO EUROPA-STIFTUNG

Stiftung europäische Kultur und Bildung Landeszentrale für politische Bildung Rheinland-Pfalz

Die Drucklegung dieses Bandes wurde ermöglicht von:

Centre national de recherche archéologique Luxembourg (CNRA)
Gemeinde Nonnweiler
Freundeskreis keltischer Ringwall Otzenhausen e.V.
Europäische Akademie Otzenhausen gGmbH

Organisation / Programmation 2018

Michael Koch - Jacques Bonifas - Foni Le Brun-Ricalens - Julian Wiethold - Andrea Zeeb-Lanz

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über http://dnb.dnb.de abrufbar.

ISBN 978-3-941509-16-0

Copyright 2020, Europäische Akademie Otzenhausen gGmbH, Europahausstraße 35, 66620 Nonnweiler - www.eao-otzenhausen.de

Redaktion: Michael Koch

Die Simultanübersetzung während des Symposiums leisteten Brigitte Eymard-Duvernay und Barbara Zimmer.

Übersetzungen wenn nicht anders angegeben: Kerstin Adam und Denise Caste-Kersten
Titelbild: Ringwall Otzenhausen, Ansicht nach Süden (Foto: Alexander Elsässer - Hochwaldkelten, März 2019)
Umschlaggestaltung, Satz und Druck: Archäologie Büro & Verlag Glansdorp, Tholey



Inhaltsverzeichnis

Foni Le Brun-Ricalens, Nena Sand et Lynn Stoffel
À Jacques BONIFAS - Hommage à l'occasion de son 70e anniversaire
Jacques Bonifas zum 70. Geburtstag
Vorwort von Michael Koch, Projektleiter
Zum Symposium 2018
Le colloque de 2018
Foni Le Brun-Ricalens, Martina Sensburg
Migration – Mobilität und kulturelle Kontakte – Modelle zum Wandel archäologischer Kulturen
Migration - mobilité et contacts culturels –
Modèles d'explications des changements culturels en archéologie
Rudolf Echt
"Die vom galatischen Korps (…) sind gekommen und haben einen Fuchs gefangen" – Kelten in Ägypten?
« Ceux du Corps de Galatie () sont venus et ont attrapé un renard » - Des Celtes en Egypte? 37
Leif Hanson, Baharta Tarmini, Nicola Chinaga Biat, Dirly Krayana
Leif Hansen, Roberto Tarpini, Nicole Ebinger-Rist, Dirk Krausse Herausragende Entdeckungen der Hallstattzeit aus 70 Jahren intensiver Heuneburg-Forschungen
Découvertes exceptionnelles de la période Hallstatt à partir de 70 ans de recherches intensives à
l'Heuneburg
Anna-Sophie Buchhorn Neue Erkenntnisse zur ältereisenzeitlichen Besiedlung von Kastel-Staadt (Kr. Trier-Saarburg,
Rheinland-Pfalz) - Teil 1: Radiokarbondatierungen
Nouveaux résultats concernant l'occupation du Premier Âge du Fer à Kastel-Staadt (Kr. Trier-Saarburg,
Rhénanie-Palatinat, Allemagne). Première Partie: Datation radiocarbone
Nadja Haßlinger
Neue Erkenntnisse zur ältereisenzeitlichen Besiedlung von Kastel-Staadt (Kr. Trier-Saarburg,
Rheinland-Pfalz) - Teil 2: Archäobotanische Ergebnisse von drei Getreidemassenfunden
Nouveaux résultats concernant l'occupation du Premier Âge du Fer à Kastel-Staadt (Trêves-Sarrebourg, Rhénanie-Palatinat, Allemagne), partie 2 – Résultats de l'étude archéobotanique de trois
concentrations de céréales
Christelle Draily, Olivier Vrielynck, Frédéric Hanut
Nouvelles découvertes dans le groupe septentrional des tombelles de l'Ardenne belge.
Lien avec l'Hunsrück-Eifel Kultur
Neue Entdeckungen in der nördlichen Gruppe von Grabhügeln in den belgischen Ardennen.
Verbindung mit der Hunsrück-Eifel-Kultur
Quentin Sueur
Metallgefäße der jüngeren Latènezeit als Zeugnisse kulturellen Wandels in Nordgallien
La vaisselle métallique de La Tène finale comme témoin des transformations culturelles
en Gaule septentrionale

Ralf Gleser, Thomas Fritsch
Eine außergewöhnliche Objektsammlung in einem späteisenzeitlichen Frauengrab der Saar-Mosel-Region – Inventar und Modus archäologischer Interpretation
Une extraordinaire collection d'objets dans une tombe de femme de la fin de l'âge du fer dans la région de Sarre-Moselle - inventaire et mode d'interprétation archéologique
Muriel Roth-Zehner, Antonin Nüsslein
Rauraques, Médiomatriques, Triboques et Romains : migrations, conquête, mutations territoriales et influences culturelles entre Plaine d'Alsace et Plateau Iorrain entre le 2 ^{ème} siècle av. JC. et le 2 ^{ème} siècle apr. JC.
Rauriker, Mediomatriker, Triboker und Römer: Völkerwanderungen, Eroberungen, territoriale Veränderungen und kulturelle Einflüsse zwischen der elsässischen Tiefebene und der lothringischen Hochebene zwischen dem 2. Jahrhundert vor und dem 2. Jahrhundert nach Chr
Michael Koch, Marcus Koch
Im Schein der Elektronen – ein unkonventionelles Abbildungsverfahren am Beispiel keltischer Münzen. Ein Zwischenbericht
À la lueur des électrons – un processus d'imagerie non conventionnel utilisant l'exemple des pièces celtiques. Un rapport intermédiaire
Margarethe König
Eisenzeitliche Landwirtschaft und Ernährung im Saar-Mosel-Gebiet – eine vergleichende Betrachtung der Fundplätze Kastel-Staadt, Konz-Könen, Otzenhausen und Wederath
L'agriculture et l'alimentation de l'âge du fer dans la région Sarre-Moselle – une analyse comparative des sites de Kastel-Staadt, Konz-Könen, Otzenhausen et Wederath
Karine Boulanger
Les villas gallo-romaines de Damblain et de Bulgnéville (France, Vosges) : vers un « modèle » d'établissement agro-pastoral ?
Die gallo-römischen Villenanlagen von Damblain und Bulgnéville (Frankreich, Vogesen): ein "Modell" für landwirtschaftlich orientierte Gehöfte?
Pilar Martin Ripoll
Rite, superstition, magie à travers les petits objets dans le contexte domestique gallo-romain
Riten, Aberglauben und Magie in gallo-römischer Zeit, belegt durch kleine Objekte
aus häuslichem Kontext
aus häuslichem Kontext
André Kirsch
André Kirsch Zum Phänomen der steinernen Aschenkisten in der <i>civitas Treverorum</i>
André Kirsch Zum Phänomen der steinernen Aschenkisten in der civitas Treverorum Le phénomène des auges cinéraires dans la civitas Treverorum
André Kirsch Zum Phänomen der steinernen Aschenkisten in der civitas Treverorum Le phénomène des auges cinéraires dans la civitas Treverorum
André Kirsch Zum Phänomen der steinernen Aschenkisten in der civitas Treverorum Le phénomène des auges cinéraires dans la civitas Treverorum
André Kirsch Zum Phänomen der steinernen Aschenkisten in der civitas Treverorum Le phénomène des auges cinéraires dans la civitas Treverorum

Carmen Kejsler	
Belohnung mit Land? – Zu mutmaßlichen, spätantiken Föderatengräbern im Saarland	
Récompense « foncière »? – Les tombes présumées de fédérés de l'Antiquité tardive en Sarre	261
Gaël Brkojewitsch, Lonny Bourada, Simon Sedlbauer, Guillaume Asselin, Sandrine Marquié	
Onze tranchées au cœur de la ville de Metz : apport à la chronologie et à la topographie urbaine antique et médiévale	
Elf archäologische Aufschlüsse im Herzen von Metz: ein Beitrag zur Chronologie und Topographie der antiken und mittelalterlichen Stadt	275
Marie Frauciel, Michiel Gazenbeek, Pilar Martin Ripoll	
La migration franque et la nécropole mérovingienne de Lavoye (Meuse) : un siècle de réflexion	
Die Völkerwanderung der Franken und das merowingische Gräberfeld von Lavoye (Meuse): ein Jahrhundert der Theorien	287
Michiel Gazenbeek, Jean-Denis Laffite, Pilar Martin Ripoll	
Une ferme du Bas Moyen Âge proche de la Sarre : la fouille préventive de 2016 à Grosbliederstroff	
Ein spätmittelalterlicher Bauernhof an der Saar: die Grabung von 2016 in Grosbliederstroff	309

À Jacques BONIFAS Hommage à l'occasion de son 70^e anniversaire

Foni Le Brun-Ricalens, Nena Sand et Lynn Stoffel Centre national de recherche archéologique, Luxembourg

L'étude et la valorisation du patrimoine archéologique du Grand-Duché de Luxembourg sont étroitement liées avec un de ses bénévoles les plus dévoués et actifs, un amateur animé par une passion communicative hors du commun. Il s'agit de Jacques Bonifas. En tant qu'actuel président d'Georges Kayser Altertumsfuerscher, une des plus grandes associations d'archéologie du Luxembourg, sa contribution à la recherche, la conservation et la promotion de l'héritage antique de Nospelt, de Goeblange et de leurs environs, s'avère particulièrement exemplaire.

Une passion précoce pour l'archéologie

L'intérêt de Jacques Bonifas, natif de Nospelt, pour l'antiquité s'est éveillé dès son plus jeune âge. Suite à l'affectation du prêtre Georges Kayser à la cure de Nospelt en 1956, cet ecclésiaste passionné d'archéologie initialement intéressé par les traces du passé de son village natal Pétange et les vestiges de l'oppidum du Titelberg, vient apporter à Nospelt son enthousiasme et son érudition en archéologie. Comme aux alentours de sa nouvelle paroisse, rien de comparable aux vestiges antiques du bassin minier n'était connu à l'époque, il commence à explorer les environs avec un petit groupe de volontaires. Ensemble, ils découvrent et fouillent plusieurs sites archéologiques inédits d'une grande importance. Parmi ces premiers volontaires, l'un des plus jeunes se trouve être Jacques, alors âgé de 8 ans, qui, en tant qu'enfant de cœur, avait fait la connaissance du curé et de son engouement pour l'archéologie. Les aptitudes exceptionnelles du curé pour découvrir des sites archéologiques lui ont permis « d'inventer » (du latin invenio: trouver) la villa gallo-romaine de Goeblange-« Miecher » (1964), des tombes aristocratiques celtiques à Goeblange-Nospelt-« Scheierheck » (1966), des nécropoles gallo-romaines à Nospelt-« Tonn » (1967) et à Nospelt-« Kreckelbierg » (1969-1972) – pour n'en citer juste qu'une partie. Or, Jacques a participé activement à ces diverses découvertes et à leurs fouilles. Le « virus » de l'archéologie, comme il aime le formuler, ne le quittera plus depuis cette époque.



Jacques Bonifas lors de l'inauguration du four à tuiles de Capellen dont le déplacement fut un coup de maître logistique. Jacques Bonifas bei der Einweihung des römischen Ziegelofens aus Capellen, der in einer außergewöhnlichen logistischen Meisterleistung umgesetzt wurde (Foto: GKA).

Une rencontre déterminante avec le curé Georges Kayser

Avec la construction de leur maison en 1972, le mariage avec sa chère Mady un an plus tard, ainsi que la naissance de leurs enfants, les activités de fouilles de Jacques Bonifas passent un peu au deuxième plan, mais il n'a jamais perdu le contact avec le curé Kayser et ses amis de l'équipe de fouille. Avec le temps, Jacques, ensemble avec René Gary, sont devenus des confidents in-



Jacques Bonifas en tant que jeune adulte lors des fouilles des tombes mérovingiennes à Ellange. Jacques Bonifas als junger Mann bei den Ausgrabungen der Merowingergräber in Ellingen (Foto: GKA).

times du curé. Dès lors, le prêtre de Nospelt leur confie progressivement, non seulement, la gestion des fouilles pendant la dernière période de sa vie, mais aussi leur enseigne ses connaissances sur sa perception des sites archéologiques et de leurs mobiliers. Un des grands souhaits du prêtre était que son héritage ne tombe pas dans l'oubli et que les investigations se poursuivent avec ses proches amis. C'est ainsi que naturellement dans un esprit de continuité, les amis du curé, juste une année après sa mort précoce et inattendue en 1988, créèrent l'association des d'Georges Kayser Altertumsfuerscher le 28 décembre 1989.

Naissance de l'association « d'Georges Kayser *Altertumsfuerscher* » : assurer la continuité en fédérant les amateurs

Afin de poursuivre l'héritage de leur maître, la nouvelle association bénéficie du contact étroit qui a préalablement existé entre Georges Kayser et le directeur des Musées de l'Etat de l'époque : Gérard Thill. C'est ainsi que les d'Georges Kayser Altertumsfuerscher obtiennent leur première autorisation de fouille en 1989. Cette association dynamique travaille dès le début en étroite collaboration avec les sections archéologiques du Musée national d'histoire et d'art, aujourd'hui devenu le Centre national de recherche archéologique. Leur travail s'est essentiellement focalisé sur la villa gallo-romaine de Goeblange-« Miecher », qui est devenue la fouille principale de l'association. Au-delà de ce site, l'association a fouillé, documenté et inventorié entre autres les nécropoles gallo-romaines de Keispelt-"Hobuch", Kehlen-"Rennpad", Mamer-"Juckelsbësch" ainsi que le sanctuaire de Reckange/Mersch. Par ail-



Georges Kayser avec René Gary et Jacques Bonifas sur le portique nouvellement rénové de la *villa* de Goeblange-« Miecher ». Georges Kayser zusammen mit René Gary und Jacques Bonifas auf der wieder aufgemauerten Portikus der *villa* von Goeblingen-"Miecher" (Foto: GKA).

leurs, les d'Georges Kayser Altertuermsfuerscher sont fréquemment intervenus pour aider les archéologues du Musée national d'histoire et d'art, comme à Walferdange-« Sonnebierg » et à Mamer-« Tossenberg ». En tant que membre fondateur, Jacques s'avère être étroitement lié à l'histoire de l'association. À la mort du regretté René Gary en 2006, il en devient le troisième président.

Un défenseur de l'enseignement et de la diffusion du savoir

Par son engagement constant, par sa vivacité, par son désir de savoir et de partage, par son ardeur et son amour pour son pays, pour son histoire et en particulier pour ses origines, Jacques a réussi à faire progresser cette association dynamique qui compte pas moins de 1000 membres, et à l'orienter vers un futur serein. Depuis sa fondation, l'association, grâce notamment aux efforts de Jacques Bonifas, se caractérise surtout par



Le travail d'équipe a toujours été d'une grande importance pour Jacques, comme ici lors de la documentation d'une tombe du début de l'époque gallo-romaine à Keispelt-« Hobuch » en 1992. Teamwork wurde immer schon großgeschrieben bei Jacques, wie hier beim Aufzeichnen und Aufmessen eines frührömischen Grabes aus Keispelt-"Hobuch" im Jahr 1992 (Foto: GKA).

l'intensification des contacts et des échanges avec des archéologues et spécialistes de différentes disciplines. Cette orientation scientifique permet aux adhérents des d'Georges Kayser Altertumsfuerscher d'atteindre au fil du temps un niveau de professionnalisation de grande qualité. Bien que Jacques Bonifas n'ait jamais fait de sa passion sa profession, il a, par son enthousiasme et sa bonne volonté, montré le chemin à beaucoup d'amateurs et certain(e)s sont devenu(e)s des archéologues professionnels. Avec son style propre, Jacques réussit a enflammer les gens pour un métier, parfois éprouvant et salissant, pour ne pas dire « boueux », et à les garder motivés en toute circonstance par sa jovialité et sa bonne humeur.

Un chercheur créatif

Autodidacte dans divers domaines, ses facultés pour inventer et son habileté manuelle n'ont pas de limites. Suivant le slogan : « rien n'est impossible », il trouve toujours des solutions très créatives. Beaucoup d'équipements utiles, mais aussi des créations originales pour ne pas dire « inouïes », sont de sa main. Lorsqu'elles ont vu le jour, elles ont souvent provoqué des hochements de tête, mais aussi de l'admiration silencieuse chez certains collègues. Ainsi, par exemple, un jour il avait rapidement transformé une perceuse en instrument pour dessiner

des vases entiers. De même, pour éliminer la dernière motte de terre d'un planum, il introduisit le « souffleur » dans la panoplie des outils de fouille des d'Georges Kayser Altertumsfuerscher. Pour garantir la réalisation des prises de mesures géoradar dans un temps limité, il modifia la machine en la montant à l'arrière de son tracteur-faucheur. Bien sûr, il avait créé de plus un écarteur pour ne pas avoir à déplacer les ficelles à chaque passage. Le succès de ses inventions lui a donné raison. La liste de ses créations est très longue et chacun qui le connaît et qui a travaillé avec lui s'en remémore encore d'autres. Toutefois ce n'est pas que la partie manuelle de l'archéologie que Jacques Bonifas maîtrise, c'est aussi le volet scientifique, notamment la documentation et le traitement des données. Dans ses cahiers de terrain, comme le faisait le prêtre Kayser avant lui, il note et consigne soigneusement tout ce qui s'est déroulé sur la fouille.

Transferts générationnels

Veiller à sensibiliser les jeunes à leur héritage archéologique

Cette passion pour l'archéologie, Jacques Bonifas l'a transmise avec beaucoup de patience et d'humour à des

générations de jeunes dans l'association des d'Georges Kayser Altertumsfuerscher. Avec le résultat que les expériences des samedis de fouilles ainsi que des camps archéologiques, ont inspiré certains d'entre eux à faire des études en archéologie, comme c'est le cas pour deux des auteures. Il n'est donc guère étonnant que quelquesunes des fouilles de l'association ont été traitées par des étudiants pour leurs mémoires universitaires (e.a. master, doctorat) en archéologie. Depuis près de 40 ans, Jacques a prodigué ses conseils et a assisté les jeunes, ainsi que les séniors, avec tous les moyens possibles. Par ailleurs, il est à souligner que Jacques a aussi le souci de diffuser les résultats auprès du plus grand nombre. Ainsi, il aussi a aussi publié plusieurs articles scientifiques sur les fouilles ainsi que sur ses expériences. Il écrit dans le bulletin des d'Georges Kayser Altertumsfuerscher qui paraît régulièrement depuis 30 ans et dont il a repris la rédaction ces dernières années. Les articles du bulletin traitent de récits personnels et vont jusqu'à des articles scientifiques écrits avec divers archéologues et chercheurs partenaires de l'association.

Une passion sans frontières

Sa passion pour l'histoire et le patrimoine de sa région a amené Jacques Bonifas et les d'Georges Kayser Altertumsfuerscher à exporter son dynamisme au-delà des frontières du Grand-Duché. De 1995 jusqu'à 2000, des camps archéologiques à caractère international furent organisés sur les fouilles de la villa de Goeblange-« Miecher » avec des passionnés et intéressés provenant surtout des États-Unis, mais aussi d'Australie,

du Mexique, d'Hongrie, de Norvège, d'Italie, de France, d'Allemagne et d'Autriche. Les camps se sont succédés jusqu'à nos jours avec des jeunes provenant désormais pour la plus grande partie du Luxembourg. Les découvertes et fouilles des d'Georges Kayser Altertumsfuerscher ont été présentées au public lors de nombreuses expositions et portes ouvertes. Aujourd'hui, l'association entretient des collaborations avec plusieurs associations comme: les Hochwaldkelten Otzenhausen (D), Arc-Hab (B), Archäologiepark Römische Villa Borg (D), Archäologiepark Belginum (D), Archäologische Verein "Philips van Horne" (NL), et travaille en collaboration étroite avec les offices du tourisme de la région ouest du Luxembourg. L'association participe aussi aux Journées archéologiques d'Otzenhausen, dont Jacques Bonifas fait partie en qualité de membre du comité organisateur.

Un amateur généreux : « Jacques l'évergète »

Jacques Bonifas n'a pas seulement de grands mérites dans la recherche, la conservation et à la promotion du patrimoine archéologique, il a également réussi, par son charisme, son altruisme et sa grande générosité, à enthousiasmer de nouvelles générations de jeunes envers une notion qui semble de plus en plus se perdre de nos jours: à savoir l'intérêt pour notre patrimoine historique et culturel, en d'autres termes, la prise de conscience de l'importance de respecter notre passé.

C'est avec un très grand plaisir et avec toute notre amicale reconnaissance que le présent ouvrage est dédié à Jacques Bonifas, figure exceptionnelle du bénévolat et des chercheurs amateurs.



Le travail des d'Georges Kayser Altertumsfuerscher a suscité l'intérêt public, comme en témoignent les visites régulières que le couple grand-ducal ainsi que le ministre d'Etat ont effectuées, lors des fouilles ou manifestations de l'association, guidés par Jacques Bonifas. Die Arbeit der d'Georges Kayser Altertumsfuerscher zog seit jeher Aufmerksamkeit auf sich und so ist es nicht verwunderlich, dass auch das Großherzogliche Paar sowie der Staatsminister die Ausgrabungen und Veranstaltungen des Vereins öfters besuchten und den Erklärungen von Jacques lauschten (Foto: GKA).

Jacques Bonifas zum 70. Geburtstag

Foni Le Brun-Ricalens, Nena Sand et Lynn Stoffel Centre national de recherche archéologique, Luxemburg

Die Erforschung und Inwertsetzung der gallorömischen Vergangenheit des Großherzogtums Luxemburg ist eng mit einem der engagiertesten ehrenamtlichen Mitarbeitern in der Archäologie, Jacques Bonifas, verbunden. Als Präsident eines der größten historischen Vereine in Luxemburg, der d'Georges Kayser Altertumsfuerscher, ist sein Beitrag für die Erforschung, den Erhalt und die Vermittlung des gallorömischen Erbes in und um Nospelt und Goeblingen von unschätzbarem Wert.

Eine frühe Leidenschaft für die Archäologie

Das Interesse des gebürtigen Nospelters für die Archäologie und für die Antike wurde bereits in jungen Jahren geweckt. Als im Jahr 1956 Georges Kayser die Pfarrei in Nospelt übernahm, brachte er sein Wissen und seine Begeisterung für die Spuren der Vergangenheit aus seinen Heimatort Petingen und dem Oppidum auf dem Titelberg mit. Da im Umfeld von Nospelt zu dieser Zeit nichts Vergleichbares zu den archäologischen Stätten im Süden des Landes bekannt war, machte er sich mit einer kleinen Gruppe von Freiwilligen auf, die Umgebung zu erkunden. Zusammen entdeckten und gruben sie viele bis dato unbekannte Fundstellen aus, von denen einige von größter Bedeutung sind. Unter diesen Freiwilligen befand sich auch der damals achtjährige Jacques, der als Messdiener in Kontakt mit dem Pfarrer und dessen Passion für die Archäologie kam. Dem herausragenden Gespür des Pfarrers für Fundstellen sind unter anderem die großen Entdeckungen und Ausgrabungen der gallorömischen Villa von Goeblingen-"Miecher" (1964), der keltischen Adelsgräber von Goeblingen-Nospelt-"Scheierheck"(1966), den frührömischen Gräberfeldern von Nospelt-"Tonn" (1967) und Nospelt-"Kreckelbierg" (1969-1972) zu verdanken, an denen der Jubilar auch aktiv beteiligt war. Das "Virus" der Altertumsforschung, wie er es gerne selber nennt, sollte ihn fortan nicht mehr loslassen.



Pendant les chantiers de fouille Jacques Bonifas aime toujours participer aux travaux pratiques comme ici lors du Camp de l'été 2018. Bei den Ausgrabungen legt Jacques Bonifas immer noch gerne mit Hand an, wie hier auf dem Camp im Sommer 2018 (Foto: GKA).

Eine prägende Bekanntschaft: der Pfarrer Georges Kayser

Als dann 1972 der Hausbau anstand, ein Jahr später die Hochzeit mit seiner geliebten Mady und die Geburt der Kinder, wurde es etwas ruhiger um seine Ausgrabungstätigkeiten. Doch nie sollte der Kontakt zu Pfarrer Kayser und den anderen archäologiebegeisterten Freunden vollständig abbrechen. Über die Jahre wurde Jacques, ebenso wie René Gary, zu einem der engsten Vertrauten des Pfarrers. Ihnen oblag, in den letzten Lebensjahren des Pfarrers, die Leitung der Ausgrabungen vor Ort. Georges Kayser teilte auch sein umfangreiches Wissen, sowie sein Gespür für Fundstellen mit ihnen. Denn es war ihm ein besonderes Anliegen, dass sein Vermächtnis nicht in Vergessenheit geraten und durch seine Mit-



Jacques Bonifas a aussi un grand intérêt pour les expérimentations de techniques anciennes Depuis 2011 la fidèle reproduction d'un four de potier celtique est régulièrement utilisée pour des démonstrations de production de céramiques, en particulier les lundis de Pâques, comme ici en 2013. Das experimentieren und nachbilden historischer Techniken gehört ebenfalls zu den vielen Interessen von Jacques Bonifas. Seit 2011 ist ein originalgetreuer Nachbau eines keltischen Töpferofen in Betrieb, der regelmäßig am Ostermontag, wie hier 2013, für experimentelle Brennvorgänge genutzt wird (Foto: GKA),

arbeiter und Freunde weiterleben und weitergeführt werden sollte. Ein Jahr nach seinem plötzlichen Tod im Jahr 1988, waren es denn auch genau diese engen Freunde und freiwilligen Helfer, die am 28. Dezember 1989 den Verein der d'Georges Kayser Altertumsfuerscher ins Leben riefen, um das Vermächtnis ihres Lehrmeisters weiterzuführen.

Die Geburtsstunde der d'Georges Kayser Altertumsfuerscher: Kontinuität sichern durch Vernetzung von Gleichgesinnten

Der neu gegründete Verein profitierte von den Kontakten zwischen dem damaligen Direktor des Staatsmuseums Gérard Thill und Pfarrer Kayser, und so erhielt er bereits 1989 eine Grabungserlaubnis. Fortan arbeitete er eng mit den archäologischen Abteilungen des Musée national d'histoire et d'art, die dem heutigen Centre

national de recherche archéologique entspricht, zusammen. Die Arbeit konzentrierte sich vor allem auf die von Georges Kayser entdeckte gallorömische Villa von Goeblingen-"Miecher", die zum Zentrum der Aktivitäten des Vereins werden sollte. Aber auch darüber hinaus wurden Ausgrabungen durchgeführt, so wurden unter anderem die Nekropolen Keispelt-"Hobuch", Kehlen-"Rennpad", Mamer-"Juckelsbësch" und das Heiligtum vom Reckange/Mersch durch den Verein ausgegraben, dokumentiert und inventarisiert. Oftmals kamen die d'Georges Kayser Altertumsfuerscher dem Staatsmuseum und seinem Archäologenteam zu Hilfe, wie etwa in Walferdange-"Sonnebierg" und Mamer-"Tossenberg". Als Gründungsmitglied ist Jacques eng mit der Geschichte des Vereins verbunden und wurde 2006, nach dem Tod des sehr geschätzten René Gary, dessen dritter Präsident.

Ein Verfechter der Wissensvermittlung

Durch sein außergewöhnliches Engagement, seine Wissbegierde, seine Begeisterung und Liebe zur Archäologie, hat Jacques es geschafft, diesen dynamischen Verein mit nicht weniger als 1.000 Mitgliedern weiterzubringen und ihm eine Zukunft zu geben. Seit seiner Gründung zeichnet sich der Verein, vor allem durch die Mitwirkung von Jacques Bonifas, durch seine Kontakt- und Austauschfreude mit den Archäologen und Spezialisten der unterschiedlichsten Disziplinen aus. Dies blieb nicht ohne Folgen, so dass man im Laufe der Zeit eine beeindruckende Professionalisierung beobachten konnte. Auch wenn er seine Passion nie zum Beruf gemacht hat, hat Jacques durch seine Begeisterung doch vielen Laien und auch einigen späteren Archäologen den Weg in diese Richtung gezeigt. Er schafft es mit seiner Art, die Leute für die, manchmal schmutzige, "schlammige" und anstrengende Arbeit zu begeistern, und sie durch die gute Laune vor Ort auch langfristig für die Archäologie zu gewinnen.

Kreativität als oberstes Gebot

Vieles hat er sich selbst beigebracht, und seiner Kreativität und seinem handwerklichen Geschick waren hierbei kaum Grenzen gesetzt, frei nach dem Motto: "Geht nicht, gibt's nicht" fand er immer wieder kreative Lösungen. Viele nützliche Gerätschaften sowie manchmal auch hanebüchene Konstruktionen sind seinem Geist entsprungen und haben bei den Profis für so manches Kopfschütteln oder stille Bewunderung gesorgt. So baute er kurzerhand eine Bohrmaschine zur Zeichenmaschine für komplett erhaltene Gefäße um, und um die letzten Krümel Erde vom geputzten Planum zu entfernen, führte er den Laubbläser ein. Damit die Georadarmessungen in der vorgesehenen Zeit fertig gestellt werden konnten, veränderte er das Gerät so, dass es an den Mähtraktor angehängt werden konnte. Zudem stellte er einen Abstandshalter her, damit nicht jedes Mal die Schnüre umlegt werden mussten. Der Erfolg gab ihm recht. Die Liste seiner kreativen Lösungen ist schier unendlich, und uns allen, die die wir mit ihm zusammenarbeiten, fallen sicherlich noch zahlreiche andere ein. Aber nicht nur den handwerklichen Teil der Archäologie beherrscht Jacques Bonifas mit bemerkenswerter Leichtigkeit, auch die genaue wissenschaftliche Dokumentation aller Arbeiten kommt nicht zu kurz. In seinen Grabungstagebüchern notiert er, wie auch schon sein Lehrmeister, seit Beginn minutiös, wer, wo und wie gearbeitet hat.

Die Jugend für ihr kulturelles Erbe begeistern

Seine Begeisterung hat er Generationen von jungen Menschen im Verein der d'Georges Kayser Altertumsfuerscher mit viel Geduld und guter Laune weitergegeben. So mancher wurde durch die Erfahrungen, die er oder sie bei den samstäglichen Ausgrabungen sowie den archäologischen Jugendlagern gesammelt hat, dann auch dazu inspiriert, diesen Beruf zu erlernen, was auch auf die beiden Autorinnen zutrifft. So verwundert es auch nicht, dass einige der Ausgrabungen des Vereins als Magisterarbeiten von Studenten der Archäologie aufgearbeitet wurden und Jacques ihnen immer mit Rat und Tat zu Seite stand. Jacques Bonifas hat sowohl wissenschaftliche Artikel zu den Ausgrabungen vorgelegt als auch seinen reichen Erfahrungsschatz niedergeschrieben. So ist er regelmäßiger Autor der Zeitschrift der d'Georges Kayser Altertumsfuerscher, die seit nunmehr 30 Jahren erscheint und deren Redaktion er vor einigen Jahren übernommen hat. Die Bandbreite der Artikel geht von persönlichen Berichten bis hin zu wissenschaftlichen Artikeln von Fachkollegen und Kooperationspartnern des Vereins und findet jedes Jahr großen Anklang.

Jacques Bonifas pendant les fouilles de la nécropole gallo-romaine de Kehlen-« Rennpad » en 1995. Jacques Bonifas 1995 bei den Ausgrabungen der frührömischen Nekropole in Kehlen-"Rennpad" (Foto: GKA).

Eine Passion ohne Grenzen

Die Begeisterung für die Geschichte der Region hat Jacques Bonifas durch die d'Georges Kayser Altertumsfuerscher auch über die Grenzen des Großherzogtums hinausgetragen. Von 1995 bis 2000 wurden internationale archäologische Jugendlager organisiert, in denen vor allem amerikanischen, aber auch australischen, mexikanischen, ungarischen, norwegischen, italienischen, französischen, deutschen und österreichischen Studenten und Interessierten im Wald bei der Villa von "Miecher" die Grundlagen der archäologischen Arbeit vermittelt wurden. Die "Camps" finden bis heute statt, allerdings sind es jetzt fast ausschließlich Jugendliche aus Luxemburg, die an ihnen teilnehmen. Die Funde und Ausgrabungen der d'Georges Kayser Altertumsfuerscher wurden auch durch viele Ausstellungen und Tage der offenen Tür der Öffentlichkeit zugänglich gemacht. Heute arbeitet der Verein wissenschaftlich zusammen mit den Vereinen Die Hochwaldkelten bei Otzenhausen (D), Arc-Hab (B), Archäologiepark Römische Villa Borg (D), Archäologiepark Belginum (D), Archäologischer Verein "Philips van Horne" (NL) und kooperiert eng mit den Tourismusbehörden des Luxemburger Westens. Der Verein ist zudem

Mitausrichter der Internationalen Archäologentage Otzenhausen, in deren Wissenschaftlichem Komitee der Jubilar ebenfalls sitzt.

Ein Förderer des Ehrenamtes

Jacques Bonifas hat nicht nur große Verdienste bei der Erforschung, dem Erhalt und der Vermittlung unserer antiken Vergangenheit erworben, sondern er hat es auch durch sein Charisma, seinen Altruismus und seine Großzügigkeit geschafft, kommende Generationen für etwas zu begeistern, das in der heutigen Zeit immer häufiger in Vergessenheit zu geraten scheint: unser kulturelles Erbe und das Bewusstsein, wie wichtig der Respekt vor unserer Vergangenheit ist.

Es ist uns eine große Freude und Zeichen unserer besonderen Wertschätzung, diesen Band einer herausragenden Persönlichkeit des Ehrenamtes und der gemeinnützigen Altertumsforschung zu widmen: Jacques Bonifas.

Zum Symposium 2018

Michael Koch



Gruppenbild am Freitag / Photo de groupe le vendredi (Foto: A. Elsässer, 13.04.2018).

Das Bildungsprojekt "Archäologie in der Großregion" wurde 2014 in der Europäischen Akademie Otzenhausen ins Leben gerufen, um sowohl Fachleute als auch Interessierte zusammen zu bringen. Es umfasst Seminare und sonstige Veranstaltungen rund um die Archäologie in Rheinland-Pfalz, Luxemburg, Lothringen und Belgien (hier: Wallonie) sowie im Saarland und im Elsass.

Die Internationalen Archäologentage Otzenhausen haben sich zum Ziel gesetzt, die fachliche Kommunikation länderübergreifend zu erleichtern und Experten mit interessierten Laien zusammen zu bringen. Die Veranstaltung soll dazu beitragen, die Teilnehmer über den derzeitigen Forschungsstand zu informieren und sie für aktuelle Fragestellungen zu sensibilisieren. Ein internationaler Wissenschaftlicher Beirat stellt die Inhalte zusammen und gewährleistet ein fachlich fundiertes, ausgewogenes Programm. Der jeweilige Tagungsband ist kostenfrei digital verfügbar, kann jederzeit konsultiert und weiterverbreitet werden und trägt so nachhaltig zum Fortschritt in der Forschung bei.

Die ersten beiden Tagungen in den Jahren 2014 und 2015 standen noch unter einem allgemeinen Motto, bei dem sich zunächst die Akteure mit ihrer Arbeit in der Großregion vorstellten. Die dritte Tagung 2016 hatte vorrangig die bislang wenig erschlossene Epoche der Steinzeit zum Thema, die vierte im Jahr 2017 konzentrierte sich auf die Epoche der Kelten und der Romanisierung. Insbesondere die Eisenzeit kann in der Großregion als "Kernmarke" gelten, da es hier viele keltische und römische Relikte von herausragender Qualität und internationaler Bedeutung gibt.

Dieser Band bezieht sich auf die Tagung im Jahr 2018. Dort stand aus aktuellen Gründen das Thema "Migration" im Zentrum. Denn Archäologie hat durchaus auch eine politische Dimension, wie schon das geflügelte Wort "Zukunft braucht Herkunft" nahelegt. Die Phänomene von Migration, Flucht und Vertreibung sowie die Weitergabe von Handwerkstechniken und Kulturerscheinungen durch Wanderungsbewegungen sind so alt wie die Menschheit selbst. Insbesondere für die





Festveranstaltung für Professor Haffner und Überreichung des Tagungsbandes von 2017 / Cérémonie en l'honneur du professeur Haffner et remise des actes de la conférence de 2017 (Foto: A. Elsässer).

Großregion mit den Ländern Rheinland-Pfalz, dem Saarland, Luxemburg, Lothringen, dem Elsass und der Wallonie ist dies ein bedeutendes Thema.

Die Großregion erweist sich in den Altertumswissenschaften als ein Grenzgebiet, welches als "Drehscheibe" kulturelle Elemente von West nach Ost (und umgekehrt) vermittelte. Dabei stellt diese Region sich nicht nur als Randgebiet – quasi als reiner Durchgangskorridor –, sondern eben auch als eigenständiger Kulturraum dar. Der Großregion kommt in der Geschichte eine bedeutend größere Rolle zu, als man es gemeinhin aufgrund ihrer scheinbaren Randlage zwischen West- und Mitteleuropa annehmen möchte.

Die Tagung wurde von einer umfassenden Präsentation von wissenschaftlichen Postern und einem "Markt der Möglichkeiten" mit Infoständen von archäologischen Dienstleistern und Büchertischen flankiert. Zu manchen Postern wurde in diesem Tagungsband ein Beitrag verfasst.

Zusätzlich wurde eigens für das Symposium die Wanderausstellung der Vereinigung Keltenwelten e.V. gezeigt. Diese umfangreiche Posterpräsentation bezeichnet keltische Fundorte in Deutschland, die das Gütesiegel "Keltenwelt" für ihre besonders gelungenen Initiativen im Bereich Präsentation, anschauliche Aufarbeitung u.ä. erhalten hatten.









Impressionen während der Tagung / Impressions pendant la conférence (Foto: A. Elsässer).

Einen Einblick in die "Schätze" der unmittelbaren Umgebung gab das abwechslungsreiche Exkursionsprogramm: die Urweltausstellung in *Gondwana - Das Praehistorium*, die römischen Monumentalgrabhügel von Oberlöstern, die römische Villa von Mehring, die Dauerausstellung im *Rheinischen Landesmuseum Trier* sowie das *UNESCO-Welterbe Römische Baudenkmäler*, *Dom und Liebfrauenkirche in Trier* mit den Stationen Kaiserthermen und Amphitheater.

Eine besondere Note erhielt unsere Veranstaltung 2018 durch die Einführung eines Festvortrages für einen herausragenden Forscher der Großregion: Prof. Dr. Alfred Haffner. Ihm widmeten wir den damals erschienenen Tagungsband von 2017, der hauptsächlich die Eisenzeit und Romanisierung thematisierte. Für die Anregung und vielfältige Unterstützung bedanke ich mich an dieser Stelle sehr bei Prof. Dr. Rüdiger Krauße (Landesamt für Denkmalpflege Baden-Württemberg).

Der nun vorliegende Tagungsband erscheint zur Tagung im Jahr 2020. Wir sind von dem jährlichen Durchführungsrhythmus zu einem 2-jährigen Turnus gewechselt, da der schöne Erfolg der Tagung auch seine Kehrseite - eine wachsende Arbeitsbelastung mit vielfältigen Organisationsaufgaben - mit sich bringt.

Dieses Mal widmen wir den Tagungsband einem ehrenamtlich arbeitenden Archäologen, dessen Tüchtigkeit und Charisma ihresgleichen in der Großregion suchen: Jacques Bonifas aus Nospelt, Luxemburg. Er ist Präsident der Vereinigung *D'Georges Kayser Altertumsfuerscher*, die die römische Villa bei Miecher in unmittelbarer Nachbarschaft der bedeutenden spätkeltischen / frührömischen Fürstengräber von Nospelt ausgruben.

Seit der ersten Stunde hat er unsere Tagung unterstützt. Mit vielfältigen Hilfestellungen und Ratschlägen hat er entscheidend zu ihrem Gelingen beigetragen.

Unser Wissenschaftlicher Beirat ist inzwischen erheblich angewachsen und international aufgestellt: Christelle Draily (AWaP, Belgien) – Jacques Bonifas (D'Georges Kayser Altertumsfuerscher, Luxemburg) – Felix Fleischer (Archéologie Alsace, Frankreich) – Michaël Landolt (DRAC, Frankreich) – Foni Le Brun-Ricalens (CNRA, Luxembourg) – Julian Wiethold (Inrap Grand Est, Metz, Frankreich) – Andrea Zeeb-Lanz (GDKE Rheinland-Pfalz, Deutschland) – Stephanie E. Metz (GDKE Rheinland-Pfalz / Rheinisches Landesmuseum Trier, Deutschland).

Wir bedanken uns herzlich bei unseren Kooperationspartnern. Unser Dank gilt insbesondere der Gemeinde Nonnweiler und der Europäischen Akademie Otzenhausen, die durch dieses Veranstaltungsformat wesentlich zum archäologischen Fachaustausch in der Großregion beitragen.

Für die Gewährung von Mitteln sind wir zahlreichen Institutionen zu Dank verpflichtet: der KulturLandschaftsInitiative St. Wendeler Land e.V. (KuLanI), der Gemeinde Nonnweiler, der Europäischen Akademie Otzenhausen gGmbH, der ASKO EUROPA-STIFTUNG und der Landeszentrale für politische Bildung Rheinland-Pfalz. Ohne finanzielle Unterstützung aus Mitteln der Europäischen Union (LEADER) bzw. dem Ministerium für Umwelt und Verbraucherschutz des Saarlandes wäre die Tagung nicht möglich gewesen.

Den Kooperationspartnern sei für ihre mannigfaltige Hilfestellung und sehr gute Zusammenarbeit ebenfalls



Blick in den Konferenzsaal / Vue de la salle de conférence (Foto: A. Elsässer).

Dank ausgesprochen: der Stiftung europäische Kultur und Bildung, dem Institut national de recherches archéologiques préventives (Inrap – Metz), dem Service régional d'archéologie Grand-Est Site de Metz, dem Verein D'Georges Kayser Altertumsfuerscher a.s.b.l. (Luxemburg), dem Freundeskreis keltischer Ringwall Otzenhausen e.V. sowie den Freunden der Antike im Saarland e.V.

Für die Gastfreundschaft, das großzügige Entgegenkommen und die kompetenten Führungen bei den Exkursionen bedanken wir uns herzlich bei: Archäologiebüro Glansdorp, Gondwana - Das Praehistorium und Das Rheinische Landesmuseum Trier mit UNESCO Weltkulturerbestätte römisches Trier.

Die Drucklegung dieses Bandes wurde durch das *Centre National de Recherche Archéologique Luxembourg (CNRA)* ermöglicht. Für diese Großzügigkeit bedanken wir uns sehr.

Möge unsere internationale, wissenschaftliche Kooperation als Beitrag für ein weltoffenes und friedliches Zusammenleben in Europa verstanden werden.

Für den wissenschaftlichen Beirat Michael Koch (Vorsitzender)

Le symposium de 2018

Michael Koch

Le projet éducatif « Larchéologie dans la Grande Région « a été lancé en 2014 à la Europäische Akademie Otzenhausen afin de réunir à la fois des experts et des personnes passionnées par le thème. Il comprend des séminaires et dautres événements liés à larchéologie en Rhénanie-Palatinat, au Luxembourg, en Lorraine et en Belgique (ici : en Wallonie) ainsi quaen Sarre et en Alsace.

Les Journées archéologiques internationales d'Otzenhausen ont pour objectif de faciliter la communication professionnelle au-delà des frontières. L'événement doit contribuer à informer les participants sur l'état actuel de la recherche et à les sensibiliser aux questions d'actualité. Un Conseil consultatif scientifique international compile les contenus et assure un programme thématique solide et équilibré. Les actes des conférences respectives sont disponibles gratuitement sous forme numérique, peuvent être consultés et distribués à tout moment et contribuent ainsi durablement au progrès de la recherche.

Les deux premières conférences, en 2014 et 2015, étaient encore placées sous une devise générale. À ces occasions, les acteurs se sont présentés, ainsi que leur travail dans la Grande Région. La troisième conférence en 2016 s'est principalement concentrée sur l>âge de pierre, une époque jusqu>ici peu thématisée, tandis que la quatrième en 2017 a mis l'accent sur l'époque des Celtes et de la romanisation. L'âge du fer en particulier peut être considéré comme une « marque principale « dans la Grande Région, car il existe de nombreux vestiges celtes et romains doune qualité exceptionnelle et d'une importance internationale. Ce volume fait référence à la conférence de 2018, où le thème de la « migration « était au centre des discussions pour des raisons d'actualité. Car l'archéologie a également une dimension politique, comme le suggère

le slogan « l'avenir a besoin des origines «. Les phénomènes de migration, de fuite et d'expulsion ainsi que la transmission de techniques artisanales et de phénomènes culturels par les mouvements migratoires sont aussi vieux que l'humanité elle-même. C'est un sujet particulièrement important pour la Grande Région, qui comprend les régions de Rhénanie-Palatinat, de Sarre, de Lorraine, d'Alsace et de Wallonie ainsi que le Grand-Duché du Luxembourg.

Dans les sciences de l'Antiquité, la Grande Région s'est avérée être une zone frontalière, une « plaque tournante « qui a transmis des éléments culturels d'Ouest en Est (et vice versa). Cette région se présente non seulement comme une zone périphérique - pour ainsi dire comme un simple corridor de transit -, mais aussi comme un espace culturel indépendant. Dans l'histoire, la Grande Région a joué un rôle bien plus important qu'on ne le supposerait généralement en raison de sa situation apparemment périphérique entre l'Europe occidentale et l'Europe centrale.

La conférence a été accompagnée d'une présentation complète de posters scientifiques et d'un « Marché des possibilités « avec des stands d'information de prestataires de services archéologiques et des tables de lecture. Certains des posters ont fait l'objet d'une contribution dans ce volume de la conférence.

En outre, Dexposition itinérante de Dassociation Keltenwelten e.V. a été présentée spécialement lors du symposium. Cette vaste présentation par affiches fait référence aux sites celtes d'Allemagne qui ont reçu le label « Keltenwelt « (Univers des Celtes) pour leurs initiatives particulièrement réussies dans les domaines de la présentation, de la mise en scène, etc.

Un programme d'excursions varié a permis de découvrir les "trésors "des environs immédiats : l'exposition archaïque de *Gondwana - le Praehistorium*, les tumulus











Ausstellung und Posterpräsentationen / Marché des possibiltés avec expositions (Fotos: A. Elsässer).

romains monumentaux à Oberlöstern, la villa romaine de Mehring, l'exposition permanente du *Rheinisches Landesmuseum* de Trèves ainsi que les monuments romains, la Cathédrale et l'église Liebfrauenkirche de Trèves classés au patrimoine mondial de l'UNESCO, avec les stations des thermes impériaux et de l'amphithéâtre.

Notre symposium de 2018 a été marqué par la la la la la conférence da la Carande Région : le Prof. Dr. Alfred Haffner. Nous lui avons consacré les actes de la conférence de 2017 qui portaient principalement sur la la conférence de 2017 qui portaient principalement sur la la conférence de Prof. Dr. Rüdiger Krauße (Office national pour la conservation des monuments historiques du Bade-Wurtemberg) pour ses suggestions et son soutien.

Le présent volume est publié à l'occasion de la conférence de 2020. Nous sommes passés daun rythme annuel de mise en œuvre à un cycle de deux ans, car le beau succès de notre conférence a aussi son revers une charge de travail croissante et une variété de tâches organisationnelles.

Cette fois-ci, nous consacrons les actes de conférence à un archéologue bénévole, dont l'efficacité et le charisme sont inégalés dans la Grande Région : Jacques Bonifas de Nospelt, Luxembourg. Il est président de l'association D'Georges Kayser Altertumsfuerscher, qui a fouillé la villa romaine près de Miecher, à proximité immédiate des importantes tombes princières de Nospelt, datant de la fin de l'époque celtique / du début de l'ère romaine. Il a soutenu notre conférence depuis le tout début. Il a contribué de manière décisive à son succès grâce à ses multiples soutiens et conseils variés.

Notre Conseil consultatif scientifique s'est considérablement développé et il s'est positionné au niveau international : Christelle Draily (AWaP, Belgique) - Jacques











Exkursion 1: Gondwana – das Praehistorium (Stefan Mörsdorf). Exk. 2: Grabhügel von Oberlöstern (Edith Glansdorp). Exk. 3: Villa von Mehring (Stefan Seiler). Exk. 4: Rheinisches Landesmuseum Trier "Im Reich der Schatten" (Frank Unruh). Exk. 5: Kaiserthermen und Amphitheater Trier (Georg Breitner) (Leitung Michael Koch, Fotos: A. Elsässer).

Bonifas (*D'Georges Kayser Altertumsfuerscher, Luxembourg*) - Felix Fleischer (*Archéologie Alsace, France*) - Michaël Landolt (DRAC, France) - Foni Le Brun-Ricalens (*CNRA, Luxembourg*) - Julian Wiethold (*Inrap Grand Est, Metz, France*) - Andrea Zeeb-Lanz (*GDKE Rheinland-Pfalz, Allemagne*) - Stephanie E. Metz (GDKE Rheinland-Pfalz / Rheinisches Landesmuseum Trier, Allemagne).

Nous tenons à remercier vivement nos partenaires de coopération. Nous remercions tout particulièrement la commune de Nonnweiler et l'Europäische Akademie Otzenhausen qui apportent une contribution importante aux échanges archéologiques dans la Grande Région grâce à ce format d'événement.

Nous sommes redevables à de nombreuses institutions pour loctroi de fonds : la KulturLandschafts-Initiative St. Wendeler Land e.V. (KuLanl), la commune de Nonnweiler, l'Europäische Akademie Otzenhausen gGmbH, l'ASKO EUROPA-STIFTUNG et la Landeszentrale für politische Bildung Rheinland-Pfalz. La réalisation de cette conférence n'aurait pas été possible sans le soutien financier de lounion européenne (LEADER) ou du ministère sarrois de l'environnement et de la protection des consommateurs.

Nous tenons également à remercier les partenaires de la coopération pour leur soutien multiple et leur très bonne collaboration : la Stiftung europäische Kultur und Bildung, l'Institut national de recherches archéologiques préventives (Inrap - Metz), le Service régional d'archéologie Grand-Est Site de Metz, l'association D'Georges Kayser Altertumsfuerscher a.s.b.l. (Luxembourg), le Freundeskreis keltischer Ringwall Otzenhausen e.V. et les Freunde der Antike im Saarland e.V.

Nous tenons à remercier les institutions suivantes pour leur hospitalité, leur générosité et les visites guidées compétentes pendant les excursions : *Archäologiebüro Glansdorp, Gondwana - Das Praehistorium* et *Rheinisches Landesmuseum Trier* avec le site du patrimoine romain à Trèves, classé au patrimoine mondial de l'UNESCO.

L'impression de ce volume a été rendue possible par le *Centre National de Recherche Archéologique Luxembourg (CNRA)*. Nous sommes très reconnaissants de cette générosité.

Que notre coopération scientifique internationale soit comprise comme une contribution à une coexistence cosmopolite et pacifique en Europe.

Au nom du conseil consultatif scientifique Michael Koch (Président)

"Die vom galatischen Korps (…) sind gekommen und haben einen Fuchs gefangen" – Kelten in Ägypten?

Rudolf Echt

Zusammenfassung

Der Vortrag wurde zuerst am 10.03.2015 im Rahmen einer Ringvorlesung zur Ausstellung "Ägypten – Götter. Menschen. Pharaonen" im Weltkulturerbe Völklinger Hütte gehalten. Für die Otzenhausener Archäologietage wurde der Vortrag unter Berücksichtigung seither erschienener Literatur, soweit sie für mich greifbar war, aktualisiert. Keltische Söldner sind in der Mittelmeerwelt seit dem 4. Jahrhundert v. Chr. durch die Berichte antiker Autoren und anhand archäologischer Hinterlassenschaften der Stufen La Tène B und C belegt. Die Anwesenheit keltischer Söldner und Frauen in Ägypten fällt in das 3. und 2. Jahrhundert. Ein Teil der eingewanderten Kelten hat sich vor allem in Alexandria kulturell assimiliert. Ein anderer Teil kehrte zurück; dies führte zu Neuerungen in der Kultur, z.B. Münzwesen und Glasindustrie, sowie einem Wechsel in den Grabsitten.

« Ceux du Corps de Galatie (...) sont venus et ont attrapé un renard » - Des Celtes en Egypte?

L'exposé a été tenu pour la première fois le 10 mars 2015 dans le cadre d'une série de conférence organisée pour l'exposition « Égypte – Dieux. Hommes. Pharaons » au sein du site du patrimoine culturel mondial de la forge de Völklingen. Il a été mis à jour pour les journées de l'archéologie d'Otzenhausen, en tenant compte de la littérature publiée depuis lors, dans la mesure où j'en avais connaissance. Les récits d'auteurs anciens et les vestiges archéologiques de la Tène B et C témoignent de mercenaires celtiques dans le monde méditerranéen depuis le IVème siècle avant J.-C. La présence de mercenaires et de femmes celtiques en Egypte remonte aux 3ème et 2ème siècles. Une partie des Celtes immigrés s'est assimilée culturellement, surtout à Alexandrie. Une autre partie est revenue, ce qui a conduit à des innovations dans le domaine de la culture, telles que la monnaie et l'industrie du verre, ainsi qu'un changement de coutumes funéraires.

"Those of the Galatian Corps (...) have come and caught a fox" - Celts in Egypt?

The lecture was first held on March 10, 2015 as part of a lecture series for the exhibition "Egypt - Gods. People. Pharaohs" held in the World Cultural Heritage Site at Völklingen Ironworks. The lecture was updated for the Otzenhausen Archeology Days, taking into account literature that has appeared since then, to the best of my knowledge. Celtic mercenaries have been documented in the Mediterranean world since the 4th century BC by the reports of ancient authors and by archaeological remains of the La Tène B and C periods. The presence of Celtic mercenaries and women in Egypt dates back to the 3rd and 2nd centuries. Some of the immigrated Celts were culturally assimilated, especially in Alexandria. Others returned; this led to innovations in culture, e.g. coinage and glass industry, as well as a change in burial customs.

Einführung

Meine sehr geehrten Damen und Herren!

Unser Generalthema lautet: Migration im Spiegel der Archäologie. Das Thema Migration ist brennend aktuell. Auch als historisches Phänomen wird Migration in den letzten Jahren verstärkt wahrgenommen. Genau heute, am 13. April, eröffnet das Archäologische Museum Hamburg eine Sonderausstellung mit dem Titel: Zwei Millionen Jahre Migration. An der Universität Osnabrück, wo der Neuzeithistoriker Klaus Bade und der Migrationssoziologe Michael Bommes gelehrt haben, befasst sich das "Institut für Migrationsforschung und

Interkulturelle Studien" zwar vorwiegend mit rezenten Migrationsphänomenen, gibt aber auch seit 1995 die bereits auf 33 Bände angewachsene Reihe "Studien zur Historischen Migrationsforschung" heraus. Die 2016 erschienenen Bände 30 und 31 sind der militärischen Migration vom Altertum bis zur Gegenwart sowie Minderheiten und Migration in der griechisch-römischen Welt gewidmet, also durchaus für unser Thema interessant. Im Berliner Excellence-Cluster TOPOI widmet sich ein aktuelles Forschungsprojekt unter Leitung der Assyriologin Eva Cancik-Kirschbaum dem Thema: "Migration narratives and landscape of identity".

In der deutschen Vor- und Frühgeschichtsforschung eilte die DGUF 1996 mit einer Tagung in Erfurt zum Thema: Völkerwanderungen - Migrationen voran. Zwei Bände der Archäologischen Informationen befassten sich anschließend mit dem Thema. Dennoch stand Roland Priens 2005 veröffentlichte Heidelberger Dissertation mit dem Titel "Archäologie und Migration: vergleichende Studien zur archäologischen Nachweisbarkeit von Wanderungsbewegungen" lange einsam in den Regalen. Als "ersten Schritt zu einer Gesamtdarstellung der Problematik der ,Keltischen Ostwanderungen' aus archäologischer Sicht" wollte Lucia Raphaela Moiné ihre 2009 veröffentlichte Regensburger Dissertation "Archäologische Untersuchungen zu den Migrationsbewegungen der Kelten in ausgewählten Regionen zwischen dem Donaugebiet und Kleinasien während der Frühund Mittellatènezeit" verstanden wissen. Zuletzt fand der 9. Mitteldeutsche Archäologentag 2016 unter dem Motto statt: "Migration und Integration von der Urgeschichte bis zum Mittelalter". Das Thema scheint in der deutschen Vor- und Frühgeschichtsforschung angekommen zu sein.

Was ist Migration?

Migration - was ist das eigentlich? Was sollen wir darunter verstehen? Der Begriff "Völkerwanderungszeit" ist in der deutschsprachigen Forschung etabliert. Ihm entspricht die englische "Migration period". Damit wird normalerweise - aber wem sage ich das? - die Periode vom Einfall der Hunnen um 375 bis zur Ankunft der Langobarden in Italien im Jahre 568 bezeichnet. Germanische "Völker" wie z.B. Goten, Vandalen oder Burgunder sollen sich auf den Weg in neue Siedelgebiete innerhalb des Römischen Reiches aufgemacht haben. Aber gab es das nicht schon früher, dass Großkollektive ihre Wohnsitze verließen, um sich anderswo niederzulassen? Für das Jahr 58 v. Chr. schildert C. J. Caesar, wie die keltischen Helvetier, nachdem sie alle ihre Siedlungen in Brand gesteckt hatten, ihr Land zwischen Juragebirge, Rhein und Genfer See mit Mann und Maus verlassen haben, um in Südfrankreich neuen Boden zu besiedeln. Noch weiter zurückliegende Migrationserscheinungen fassen wir unter dem Schlagwort der "großen griechischen Kolonisation". Über den mythischen Auszug der Israeliten aus Ägypten und die Eroberung des Landes, worin "Milch und Honig fließen", berichten in aller Ausführlichkeit das 2. und 4. Buch Mose und das Buch Josua des Alten Testaments.

Den Begriff der Völkerwanderung hat wohl im 18. Jahrhundert ein Jenaer Professor für Universalgeschichte aufgebracht – Friedrich Schiller. In einer Abhandlung "Ueber Völkerwanderung, Kreuzzüge und Mittelalter" (In: Schillers Sämmtliche Werke, vierter Band [Stuttgart; Cotta 1879] 282-289) ist die Rede von den Nachkommen der "Vandalen, Sueven, Alanen, Gothen, Heruler, Longobarden, Franken, Burgundier und anderer mehr", deren Vorfahren, geführt vom "Geist der Wanderung und des Raubes" "mit dem Schwert in der

Hand" ein neues Vaterland eingenommen hatten. Von da an ist die Idee wandernder Völker nicht mehr aus den Köpfen der Historiker zu tilgen. Unter Berufung auf Gustaf Kossinnas Axiom, scharf umgrenzte Kulturprovinzen deckten sich zu allen Zeiten mit ganz bestimmten Völkern oder Völkerstämmen (Kossinna 1911, 3), war es ein lang unbestrittenes Paradigma, kulturelle Brüche mit der Vertreibung ansässiger durch einwandernde Völker zu erklären. Es hat Jahrzehnte gedauert, bis sich die Wissenschaft von der Vorstellung wandernder Völker weitgehend gelöst hat.

Wer heute nicht von gestern sein will, untersucht das Phänomen differenzierter. Abgesehen davon, dass innere Spannungen das System "Kultur" verändern können, sind äußere Anstöße auch anders als in Form von Völkerwanderungen denkbar. Transhumante Viehhirten, fliegende Händler, Gesandte in diplomatischer Mission, also Wanderer, die kommen und wieder gehen, stellen Kontakte zwischen Kulturen her und liefern Impulse für Veränderungen. Es gibt auch Wanderer, die kommen und bleiben: Gastarbeiter – etwa solche, die sich aus Not in der Fremde verdingen oder solche, die als gesuchte Spezialisten von fremden Mächten engagiert werden. Wenn man so will, kann man diejenigen, um die es gleich gehen wird, zu letzteren zählen.

2007 suchte Martin Schönfelder in Mitteleuropa nach Spuren keltischer Söldner, die aus Griechenland zurückgekehrt waren, und er wurde bei bestimmten Glasschmucktypen und Lanzenschuhen fündig (Schönfelder 2007). 2011 veröffentlichten unsere Straßburger Kollegen Anne-Marie Adam und Stephan Fichtl einen bemerkenswerten Aufsatz mit dem Titel: « Les Celtes dans les guerres hellénistiques: le cas de la Méditerranée orientale ». 2014 erschien unter dem Titel: « Les mercenaires celtes et la culture de La Tène: critères archéologiques et positions sociologiques » ein Teildruck von Luc Barays in Dijon eingereichter Habilitationsschrift: « Mercenariat, guerre et sociétés celtiques (VIIe - Ier siècle avant J.-C.) ». An diese Studien will ich anknüpfen. Wohl wissend, dass ich ältere Belege in Italien hätte finden können (vgl. Schönfelder 2010), wo nach dem Zeugnis des Xenophon bereits Dionysios I., 405-367 v. Chr. Tyrann von Syrakus, keltische Söldner angeworben hatte (Xen. Hell. 7, 1, 20), will ich am Beispiel des ptolemaischen Ägypten aufzeigen, wie das Soldatentum als Auslöser von und Triebkraft für Wanderbewegungen keltischer Gruppen im 3. und 2. Jahrhundert v. Chr. gewirkt hat.

Kelten in Ägypten?

Doch lassen Sie mich zunächst kurz erläutern, wieso ein Vor- und Frühgeschichtler, der eigentlich gelernter Kunsthistoriker ist, es wagen kann, schon zum zweiten Mal öffentlich über Ägypten zu sprechen. Ich entführe Sie dazu in das Jahr 1980, in den Libanon. Genauer gesagt, in die Biqā^c, die Hochebene zwischen Libanon und Antilibanon. Am Südrand der Biqā^c liegt das Dorf Kāmid el-Lōz. Dort gruben seit 1964 die Vor- und Früh-

geschichtler der Universität des Saarlandes unter der Leitung von Rolf Hachmann den Tell Kāmid el-Lōz aus (Hachmann 1983). Auf Grund von Keilschrifttexten hatte der Leipziger Alttestamentler Hermann Guthe schon Ende des 19. Jahrhunderts im Tell Kāmid el-Lōz die antike Stadt Kumidi vermutet. Das haben die Saarbrücker Ausgrabungen bestätigt. Bedeutend war Kumidi als Hauptort der ägyptischen Verwaltung in Syrien zur späten Bronzezeit, in der zweiten Hälfte des 2. Jahrtausends v. Chr. (Hachmann 1983; ders. 2012).

Aus jener Zeit stammt der Henkel eines Tongefäßes, den ich selbst im Jahre 1980 nördlich des Haupttempels von Kumidi ausgegraben habe. Am unteren Henkelansatz ist in den feuchten Ton ein Zeichen eingeritzt, der Hieroglyphe Anch nicht unähnlich, was schon nicht ganz gewöhnlich ist. Zu einem besonderen Fund wird die Scherbe allerdings durch einen Siegelabdruck am oberen Henkelansatz (Abb. 1). Bevor das Gefäß, an dem der Henkel einst saß, gebrannt wurde, als der Ton noch bildsam war, hatte jemand eine Doppelkartusche hineingedrückt. In flauen, aber lesbaren Hieroglyphen steht links der Thronname (Mn-m3°.t-R°: Men-maat-Re) und rechts der Eigenname (Sthj mr.j n Pth: Setehi merien ptah) eines Pharaos. Es ist Sethos I. Der Sohn Ramses I. und Vater Ramses II. regierte von 1294/90 bis 1279/78 v. Chr. Gegen Ende seiner Regierungszeit muss Sethos I. auf einem Feldzug gegen die Hethiter und deren Vasallenstaaten Kumidi eingenommen, dessen Palast zerstört und seine Mauern geschleift haben (Hachmann 2012, 211-213). Gut möglich, dass der Gefäßhenkel, den ich da in Händen hielt, ein Zeuge dieser Auseinandersetzung war.

Derselbe Pharao, Sethos I, hat in Abydos, wo seit dem Alten Reich der Gott Osiris verehrt wurde, einen Tempel errichten lassen. 1859 hat der französische Ägyptologe Auguste-Édouard Mariette die Tempelruine freigelegt. Wie auf dem Grundriss zu sehen ist, betritt man das Heiligtum durch zwei große, breitrechteckige Höfe (Abb. 2). Über eine Rampentreppe gelangt der Besucher zu einer Portikus. Dahinter schließen sich quer zwei Säulenhallen an, und das Ende der Raumfolge bilden sieben Kapellen, von denen jede einer anderen Gottheit geweiht ist. In der Kapelle Nr. 7 wurde der Gott Horus verehrt. Und dort begab sich Unerhörtes.

Fremde sind gekommen und haben auf einem altehrwürdigen Stuckrelief, welches Sethos I. zeigt, wie er dem thronenden Gott Horus ein Rauchopfer darbringt, das linke Bein des falkenköpfigen Gottes bekritzelt. Eine Abschrift des Graffito hat Adolphe Reinach veröffentlicht (Reinach 1911b, 55). In griechischer Schrift, die sie etwas ungelenk benutzten, und in griechischer Sprache, der sie sich zu bedienen wussten, verkünden hier vier Kameraden namens Thoas, Kallistratos, Akannon und Apollonios, dass sie "Tων γαλατων" - von den Galatern - sind, dass sie hier her gekommen sind, und dass sie hier einen "άλώπηξ" gefangen haben – einen Fuchs (Abb. 3).

Wann und wie können Angehörige eines galatischen Korps nach Abydos gekommen sein, an heiliger Stätte vor der Stadt eine Fuchsjagd veranstaltet und anschließend ihr frevelhaftes Tun dem ägyptischen Gott frech

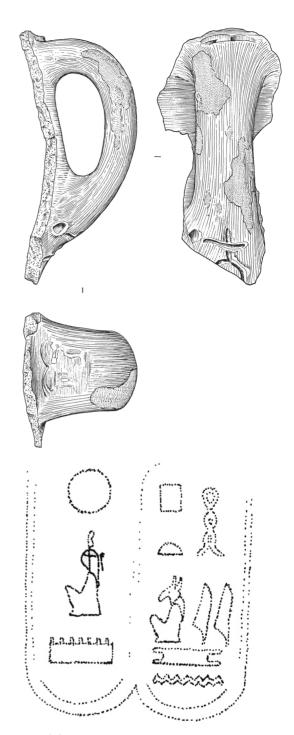


Abb. 1: Gefäßhenkel aus Kāmid el-Lōz, Areal IF15, mit Siegelabdruck Sethos' I. (1294/90 – 1279/78 v. Chr.). Zeichnung W. Ventzke, Institut für Vor- und Frühgeschichte und Vorderasiatische Archäologie der Universität des Saarlandes, publ. Hachmann 2012, Abb. 42.

ins Bein geritzt haben? Darüber hat sich schon vor über 100 Jahren Adolphe Reinach Gedanken gemacht, und er kam zu folgendem Ergebnis: Um einen Fuchs ins Hinterste eines Heiligtums zu verfolgen, um ihn dort unter den Augen der Gottheit, quasi trotz Kirchenasyl, einzufangen, um die Tat in einem Graffito zu feiern, bedarf es schon besonderer Umstände. Umstände, wie sie herrschen, wenn eine Stadt in Kriegszeiten der angerückten Soldateska ausgeliefert ist. Und Reinach verweist auf ein

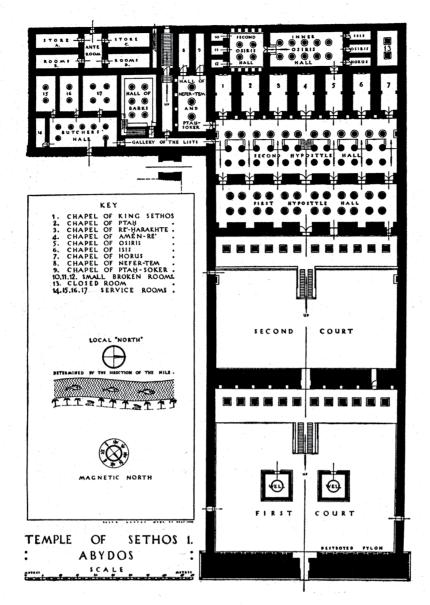


Abb. 2: Tempel Sethos' I. in Abydos. Grundriss aus K. Lange / M. Hirmer, Aegypten. Architektur, Plastik, Malerei in drei Jahrtausenden (München 1955, ³1961) 79, Fig. 35.

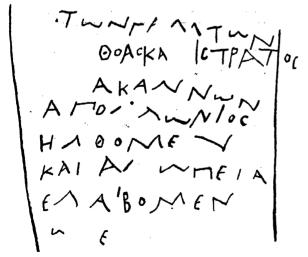


Abb. 3: Graffito in der dem Gott Horus geweihten Kapelle Nr. 7: Των γαλατων / Θοασ Κα(λλ)ιστρατοσ / Ακαννων / Απολλωνιοσ / ηλθομεν / και αλωπεκα / ελαβομεν / ω(δ)ε (A. Reinach 1911b, 55).

Graffito in der benachbarten Isiskapelle, wo ein Pilger eine Votivinschrift für Serapis angebracht, auf den 27. des Monats Payni (April) im 20. Jahr datiert und mit dem Zusatz versehen hat: "während der Belagerung von Abydos" (Reinach 1911b, 56).

Schon vor über 100 Jahren hatte der deutsche Papyrologe Paul M. Meyer erkannt, dass sich diese Inschrift nur auf das 20. Regierungsjahr Ptolemaios' V. Epiphanes' beziehen kann, des 5. Pharaos der makedonischen Dynastie, welche seit dem Jahre 305 v. Chr. über Ägypten herrschte (Meyer 1900, 59 Anm. 201). Der Gründer der Dynastie, Ptolemaios I. Soter, war ein Jugendfreund und Kriegsgefährte Alexanders d. Gr. gewesen, welcher Ägypten bekanntlich unter makedonische Herrschaft gebracht hatte.

Ptolemaios V. war im Sommer des Jahres 205 v. Chr. Pharao geworden. Da war er allerdings erst fünf Jahre alt. Sein 20. Jahr als Pharao wäre also das Jahr 185 v. Chr. gewesen. 180 v. Chr. wurde er vergiftet. Seine Re-

gierungszeit stand auch sonst unter keinem guten Stern. Sie war geprägt von verlorenen Kriegen und innerägyptischen Aufständen gegen das makedonische Regime. "Ganz Ägypten befindet sich in vollem Aufruhr im Beginn der Regierung des Epiphanes" (Meyer 1900, 58). Eine Bauinschrift am Tempel von Edfu in Oberägypten besagt, dass die Arbeiten wegen eines Aufstands dort bis ins 19. Jahr des Pharaos unterbrochen waren. In Theben waren Gegenpharaonen ausgerufen worden. Abydos war wohl am thebanischen Aufstand beteiligt, denn ein weiteres Graffito im Tempel nennt den ersten Gegenpharao in griechischer Schreibung als Hyrgonaphor. Sein ägyptischer Name war Hr wn nfr: Her-wennefer, und er regierte von 206 bis 199 v. Chr. Gegen das Thebanische Sonderreich schickte Ptolemaios V. im Jahr 186 v. Chr. Truppen. Im August dieses Jahres wurde der Gegenpharao 'nh wn nfr: Anch-wen-nefer besiegt und gefangengenommen. Endgültig niedergeschlagen war die Rebellion erst 185 v. Chr. (Hölbl 1994, 137f.; Bailey 1995, 2).

Aus diesen bekannten Daten folgerte Reinach, unsere vier Nimrode seien Söldner im Dienste der Ptolemaier gewesen, die 186/185 v. Chr. zur Rückeroberung der abtrünnigen Stadt nach Abydos beordert waren. Für uns ist von höchstem Interesse, dass sich die vier in dieser Inschrift als Angehörige einer galatischen Einheit bezeichnen.

Es ist nicht das erste Mal, dass uns Galater in Ägypten begegnen. Schon Ptolemaios II. Philadelphos, der von 283 bis 246 v. Chr. herrschte, hatte, als er sich zum 1. Syrischen Krieg (274-271 v. Chr.) gegen Antiochos I. rüstete, 4000 Galater in Sold genommen, die ihm der Makedonenkönig Antigonos Gonatas überlassen hatte. Das waren wohl die ersten, die ihren Fuß auf ägyptischen Boden gesetzt haben. Wie der griechische Reiseschriftsteller Pausanias im 2. Jahrhundert n. Chr. erzählt, haben jene Galater vergeblich gegen ihren neuen Herrn gemeutert, wurden von diesem auf eine unbewohnte Insel im Nildelta gelockt, wo die, welche nicht Hungers starben, sich aus Verzweiflung selbst den Tod gaben. Das muss um das Jahr 275 v. Chr. gewesen sein, also rund 90 Jahre vor der Fuchsjagd zu Abydos (Reinach 1911a, 38; Hölbl 1994, 36).

Von galatischen Söldnern im Dienste der Pharaonen hören wir dann wieder im Jahre 217 v. Chr. Damals schlugen bei Raphia im heutigen Gazastreifen Ptolemaier und Seleukiden eine Schlacht, die den 4. Syrischen Krieg zugunsten Ägyptens entschied. Im Heer Ptolemaios IV. Philopator kämpften nach dem Zeugnis des Polybios (um 200-118 v. Chr.) - und das ist jetzt sehr interessant - 4000 Thraker und Galater "ἐκ - τῶν κατοίκων καὶ τῶν ἐπιγόνων" – "aus den Angesiedelten und aus deren Nachkommen", d.h. deren in Ägypten geborenen Söhnen, die wie ihre Väter das Kriegshandwerk ausübten. Zusätzlich hatten die Ptolemaier 2000 thrakische und keltische Söldner neu angeworben (Pol. Hist. V, 65, 10 zit. durch Meyer 1900, 15f).

Dass das siegreiche Heer mit 300.000 Goldstücken belohnt wurde, soll als Randnotiz nicht unerwähnt blei-

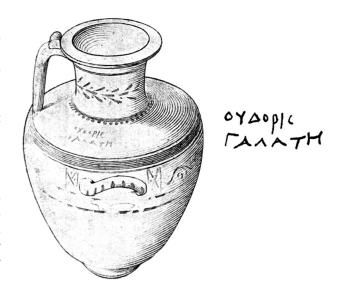


Abb. 4: Hydria aus Alexandria, aus der Serie der sog. Hadra-Vasen. Tongrundig, hellbraun bemalt, "dropped floor class". Auf der Schulter Inschrift: (β)ουδορισ γαλατη (A. Reinach 1911a, 61, Fig. 13).

ben (Hölbl 1994, 114-116; Huß 2001, 397f). Doch aufschlussreicher ist die indirekte Mitteilung, dass Galater bereits vor 217 in Ägypten heimisch geworden und ihre dort geborenen Söhne 217 schon im waffenfähigen Alter waren. Die 2000 dürften dagegen im Ausland angeworben worden sein. Wenn Polybios Kelten und Thraker in einem Atemzug nennt, sind wir auf das Reich von Tylis verwiesen, welches Kelten im Jahre 277 v. Chr. im heutigen Bulgarien südlich des Balkangebirges errichtet hatten und das bis gegen 212 v. Chr. bestanden hat.

Hauptstadt des Ptolemaierreiches in Unterägypten war Alexandria, die Gründung Alexanders des Großen am Westrand des Nildeltas. Dort residierten die makedonischen Pharaonen, dort waren ihre Söldnertruppen stationiert, und dort war das Heer aufgestellt worden, welches Ptolemaios IV. nach Raphia geführt hatte. Umfangreiche Nekropolen dehnten sich westlich und östlich der antiken Stadt. Für unsere Frage von Bedeutung ist die Ostnekropole – vor allem unter den modernen Stadtvierteln El Hådra und El Ibrahimiye. Vor der ursprünglichen Ostmauer Alexandrias angelegt, war sie schon in hellenistischer Zeit in die nach Osten erweiterte Stadt integriert, zur Zeit des Augustus aber bereits in Vergessenheit geraten (Venit 2002, 22-24).

Der Nekropole vor der Ostmauer Alexandrias verdanken wir wahrscheinlich – die genauen Fundumstände sind unbekannt – den Fund einer als Graburne benutzten Hydria (Abb. 4). Das 0,39 m hohe, tongrundige, hellbraun bemalte Gefäß gehört zur "Dropped Floor Class" der sog. Hadra-Vasen, von denen es etliche inschriftlich datierte Beispiele aus der zweiten Hälfte des 3. Jahrhunderts v. Chr. gibt (Cook 1966, 20-25; Venit 2002, 33). Unser Exemplar gehört wegen seiner Halsverzierung der "Lorbeer-Gruppe" dieser Gefäßgattung an und trägt auf der Schulter eine griechische Inschrift: ουδορισ γαλατη – oudoris galate.

Die Schrift war schon arg verblasst, als Adolphe Reinach sie las, der vorschlug, den Namen der hier Verewigten zu Boudoris zu ergänzen (Reinach 1911a, 61). Das Gefäß ist ein exzellenter Beleg dafür, dass sich in der zweiten Hälfte des 3. Jahrhunderts v. Chr. nicht nur galatische Männerscharen als Söldner in Ägypten herumtrieben, sondern dass zur keltischen Community am Nil auch Frauen gehörten. Und es ist kein Einzelfall: Eine 1887 vom Musée des Antiquités nationales in Saint-Germainen-Laye erworbene Grabstele aus Alexandria trägt den Namen einer Frau, Φιλείστα - Phileista, mit dem Zusatz yαλα[το]υ - gala[to]υ (Rouveret 2004, 32; 168 Anm. 10).

Galater kennen wir aus dem Neuen Testament. Der Apostel Paulus hat ihnen im Jahre 54 oder 55 n. Chr. geharnischte Worte gesandt – den bekannten Galaterbrief. Adressiert war er an die Gemeinden in Galatien, einer Landschaft in Kleinasien um das heutige Ankara.

Was haben nun Galater in Kleinasien und Galater in Ägypten womöglich mit Galliern an Marne, Mosel und Saar zu tun, die sich, wie Caesar (b. g. I, 1) berichtet, in ihrer eigenen Sprache Kelten genannt haben sollen? Hilft es, dass der hl. Hieronymus um das Jahr 384 n. Chr. (Nautin 1978) die Meinung vertrat, die Galater hätten neben dem Griechischen, das alle Leute im Osten sprechen, noch ihre eigene Sprache, und die sei dem Idiom der Treverer ziemlich ähnlich? Ich bin nicht ganz überzeugt. Denn wir dürfen dem in Dalmatien geborenen Kirchenvater, dessen Reisen ihn in jungen Jahren von Rom nach Trier geführt hatten, obgleich er Latein und Griechisch beherrschte und Hebräisch verstand, nicht unterstellen, er hätte jenseits der für das Bibelverständnis notwendigen Sprachen linguistische Studien betrieben. Davon abgesehen, müssen wir zur Kenntnis nehmen, dass zwei der vier in Abydos verewigten Galater, nämlich Kallistratos und Apollonios, gut griechische Namen tragen. Thoas (der Schnelle) ist ebenfalls ein altgriechischer Männername, den aber auch Trojaner und der König von Tauris tragen können. Einzig Akannon klingt ungriechisch und könnte womöglich keltisch sein.

Wenn hierzulande von Kelten die Rede ist, oder, was seltener vorkommt, von Galliern, denken viele an Denkmäler wie das Grab von Reinheim oder den Hunnenring. Dass Kelten nicht nur im Bliesgau und im Hochwald lebten, dass der größte Teil Frankreichs von Kelten bewohnt war, dass wir in Süddeutschland, Böhmen, der Schweiz und Österreich ihre Spuren schon in der späten Hallstattkultur des 6. und 5. Jahrhunderts v. Chr. finden, dass die Expansion der La-Tène-Kultur im 4. Jahrhundert v. Chr. nach Italien und in die Länder an der mittleren und unteren Donau als Folge historisch überlieferter "Keltenwanderungen" interpretiert wird, muss ich in diesem Kreis nicht groß erläutern. Aber an die hübsche Anekdote will ich schon erinnern, mit der uns der römische Geschichtsschreiber Titus Livius (59 v. Chr. - 17 n. Chr.) die Dinge erklärt. Demnach hätte der Biturigerkönig Ambicatus, um sein Königreich von drückender Übervölkerung zu entlasten, die Söhne seiner Schwester, Bellovesus und Segovesus, ausgesandt, sich mit so viel Gefolge wie sie nur wollten neue Wohnsitze zu erobern. Wohin es gehen sollte, wurde ausgelost. "Darauf erhielt Segovesus durch die Lose die Hercynischen Wälder; dem Bellovesus gaben die Götter den weit erfreulicheren Weg nach Italien." (Liv. de urbe condita 5, 34). Positiv zur Qualität der Überlieferung hat sich Ingolf Wernicke geäußert, der in Teilen der Wandersage authentisches Überlieferungsmaterial anerkennt (Wernicke 1991, 104-106).

Die Geschichte könnte durchaus einen wahren Kern enthalten. Tatsächlich finden wir seit dem 4. Jahrhundert v. Chr. Spuren von Kelten in Italien (Schönfelder 2010), wo sie um Ancona und bei Bologna ihre Verstorbenen so bestatteten, wie sie es in der Île de France, in der Schweiz oder in Südbayern auch getan hätten. Wenn Sie so wollen: die Gefolgschaft des Bellovesus. Ein Kriegergrab der Stufe La Tène B1 aus dem 4. Jahrhundert v. Chr., das 1982 auf dem Monte Tamburino bei Bologna ausgegraben wurde (Vitali 2003), zeigt dasselbe Totenritual wie ein etwas jüngeres Kriegergrab der Stufe La Tène B2 im niederösterreichischen Mannersdorf (Ramsl 2011). In beiden Fällen war der Leichnam grob entlang der N-S-Achse orientiert. Rechts vom Körper war das Eisenschwert in eiserner Scheide deponiert, eine eiserne Lanzenspitze lag in Höhe des linken Oberarms. Ein bis zwei Fibeln hielten das Gewand. Zu den Beigaben gehören jeweils mehrere Tongefäße - in Oberitalien vorwiegend italische Drehscheibenware, in Niederösterreich scheibengedrehte, rillen- und stempelverzierte La-Tène-Ware. Die Zusammensetzung – ein Hochgefäß und mehrere Schalen - ist prinzipiell gleich; selbst der kleine, handgemachte und warzenverzierte Napf fehlt in keinem der beiden Gräber (Abb. 5 und 6).

Körperbestattung in gestreckter Rückenlage auf Flachgräberfeldern ist kennzeichnend für das als keltisch geltende Totenritual im 4. und frühen 3. Jahrhundert v. Chr. Ebenso die Sitte, bevorrechtigte männliche Tote mit Waffen auszustatten, wobei das Schwert den vornehmsten Platz einnimmt. Im übereinstimmenden Totenritual erkennen wir übereinstimmende Sitten und Bräuche, und wir sprechen von einer Kultur, der La-Tène-Kultur. Den Zusammenhang zwischen der La-Tène-Kultur und den Kelten der antiken Überlieferung hat der Franzose Gabriel de Mortillet schon im 19. Jahrhundert erkannt (Mortillet 1871).

Im 4. Jahrhundert v. Chr. wurden auch in Ungarn, Slowenien, Serbien, Rumänien und Bulgarien die ersten La-Tène-Gräber angelegt. Das sind die Leute, die der Sage nach mit Segovesus in die Hercynischen Wälder gezogen waren. Das Totenritual ist so übereinstimmend, dass selbst Fachleute zweimal hinschauen müssen, um nicht ein La-Tène-C-Kriegergrab aus Mähren oder Slowenien mit einem aus Nordfrankreich zu verwechseln. Die Inventare aus dem mittellatènezeitlichen Grab 56 von Fère-Champenoise im Dép. Marne (Brisson et al. 1970), aus dem fast zeitgleichen Grab im slowenischen Srednica bei Ptuj (Lubšina-Tušek / Kavur 2009; 2011) und dem etwas früheren Grab im mährischen Holubice, Okres Vyškov (Čizmárová 2009) mögen das vor Augen führen (Abb. 7-9). Eine erkleckliche Anzahl weiterer Beispiele hat Thierry Lejars gesammelt (Lejars 1994, 39-53).

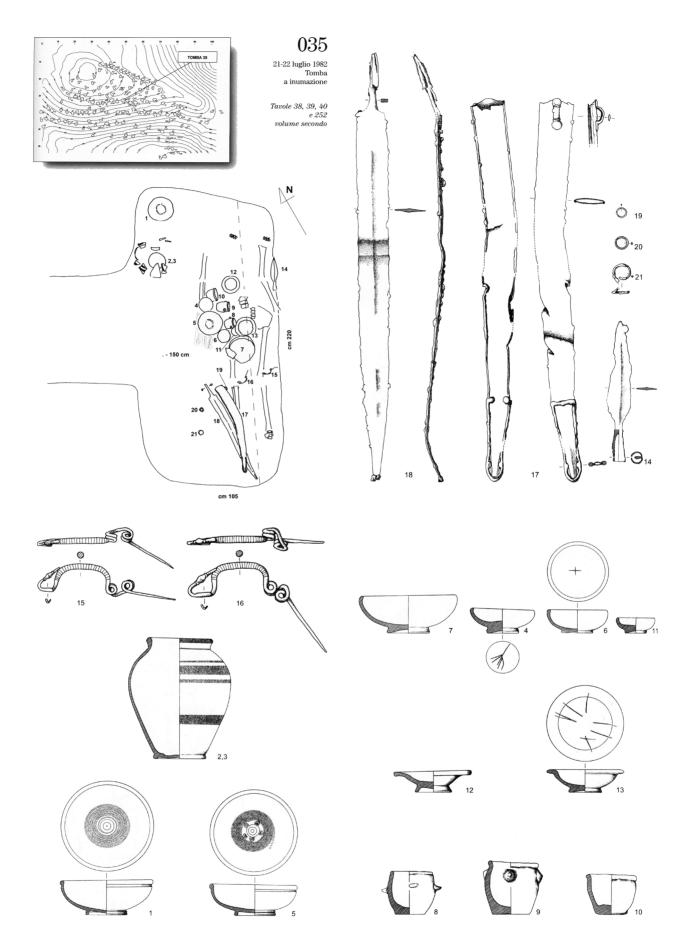


Abb. 5 a-d: Monte Tamburino, Grab 35. Grabplan und Inventar. La Tène B1 (Vitali 2003, 129; Taf. 38-40).

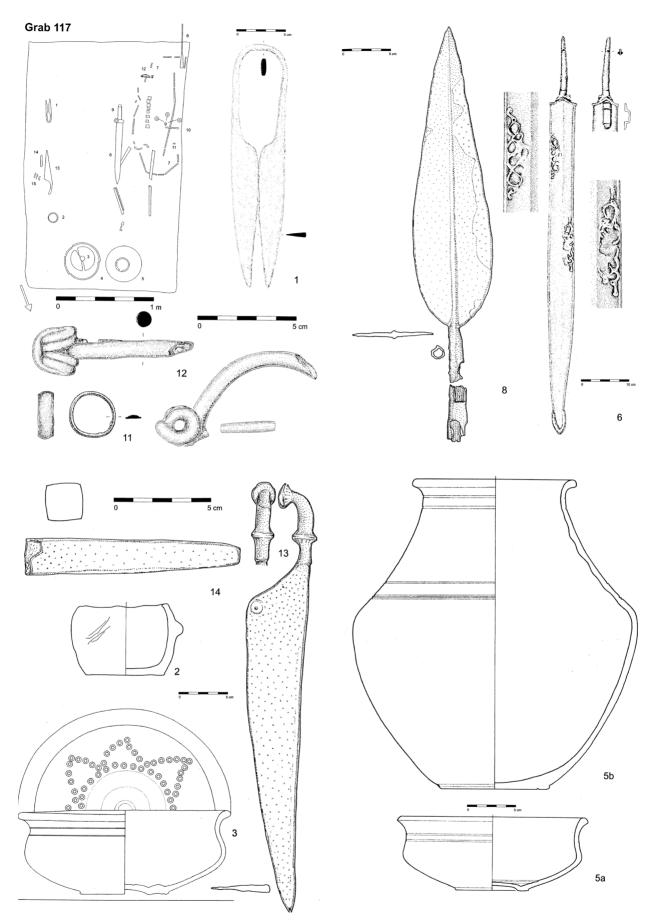


Abb. 6 a-d: Mannersdorf am Leithagebirge, Grab 117. Grabplan und Großteil des Inventars. La Tène B2 (Ramsl 2011, Taf. 135. 138-140).

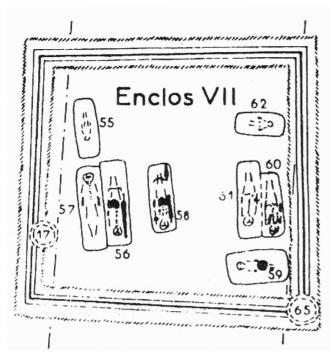
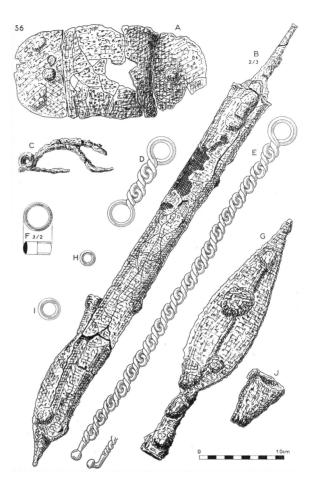


Abb. 7 a-b: Fère Champenoise, Dép. Marne. a) Grabgeviert VII mit Lage des Grabes 56; b) Inventar des Kriegergrabs 56 der Stufe LT C. Körperbestattung (Brisson / Hatt / Roualet 1970, Abb. S. 6f und Taf. 9).



Das also ist die stereotyp wiederkehrende Vollausrüstung des keltischen Kriegers während des 4. und 3. Jahrhunderts vor Chr.: Schwert, Lanze und Schild. Auffallend ist das rechts getragene Schwert, denn für einen Rechtshänder wäre ein an der linken Hüfte befestigtes Schwert wohl bequemer aus der Scheide zu ziehen. Weiter kennzeichnend ist der in der Faust geführte, hohe Ovalschild mit spindelförmiger Mittelrippe und bandförmigem eisernem Schildbuckel, dessen Handhabung sich fundamental vom am Unterarm getragenen griechischen Rundschild unterscheidet (vgl. Brunaux / Rapin 1988).

Der antiken Historiographie – eine Hauptquelle ist Polybios – ist zu entnehmen, dass im Jahre 280 v. Chr. von Ungarn aus ein keltisches Heer nach Makedonien aufgebrochen ist. In einer Schlacht zu Beginn des Jahres 279 haben diese Kelten unter ihrem Anführer mit dem sprechenden Namen Belgius den makedonischen König Ptolemaios Keraunos besiegt und getötet. Daraufhin sind sie nach Griechenland vorgedrungen und haben Delphi angegriffen, wo ihr König Brennus fiel. Im Jahre 277 hat der schon genannte Antigonos Gonatas das Keltenheer in der Schlacht bei Lysimacheia entscheidend geschlagen. Ein Teil der Überlebenden errichtete in Thrakien das Königreich von Tylis (Pol. Hist. 4, 46). Den anderen Teil schickte Antigonos als Söldner nach Ägypten und nach Kleinasien. Letztere erhielten wenig später feste Siedlungsgebiete in der Gegend um Ankara, wo sie fortan unter dem Namen Galater ihr kriegerisches Handwerk betrieben. Theodor Mommsen nannte sie

die "zum Unheil Kleinasiens daselbst ansässig gewordenen Kelten" (Mommsen 1907, 687).

Zurück ins Nildelta, in die Hauptstadt der Ptolemaier, nach Alexandria! Aus der Ostnekropole dieser Stadt kennen wir eine Anzahl bemalter und mit Inschriften versehener Grabstelen, die ebenso wie die Hydria der Boudoris in die zweite Hälfte des 3. Jahrhunderts v. Chr. datiert werden. Die Fundumstände sind nicht eindeutig überliefert, die Denkmäler befinden sich heute im Pariser Louvre, im Musée d'Archéologie Nationale in Saint-Germain-en-Laye und im Metropolitan Museum New York. Wie Brian Cook zeigen konnte, stammen die meisten von zwei Grabkomplexen in El Hâdra und Ibrahimijeh, in denen fremde Söldner verschiedener Herkunft mit ihren Familien bestattet waren (Cook 1966).

Nach New York verschlagen hat es die 1884 in Ibrahimijeh ausgegrabene Stele eines Mannes (Abb. 10). Mit solchen rund 40 cm hohen Steinen waren die Grabnischen verschlossen, die, ähnlich wie bei einer modernen Urnenwand, in die Wände unterirdischer Grabbauten, sog. Hypogäen, eingelassen waren (Grimm 1998; Venit 2002; Abbe 2007). Der kaum noch lesbare griechische Name des im sog. "Soldier's Tomb" Bestatteten lautet Isidoros, was Geschenk der Isis bedeutet.

Zugleich wird der Tote als Galatos bezeichnet, als Galater, wie man ohne Mühe lesen kann. Bemalt ist die Stele mit einer stark verblassten, aus der griechischen Ikonographie wohlbekannten Abschiedsszene. Auf den rechts stehend dargestellten Verstorbenen bewegen

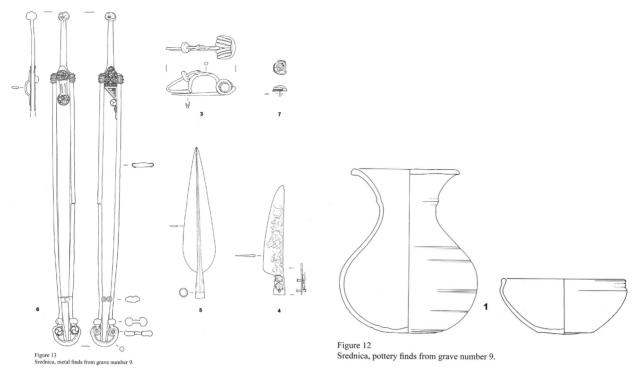


Abb. 8: Srednica bei Ptuj, Slowenien, Grab 9. Brandgrab eines Mannes mit Schwert und Lanze der Stufe LT B2/C1 (Lubšina-Tušek / Kavur 2011, Fig. 1-3).

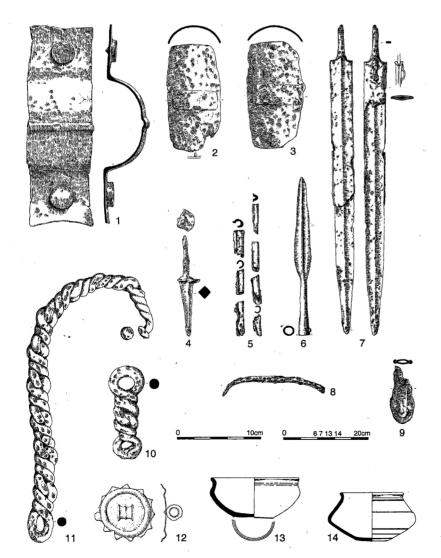


Abb. 9: Holubice, okr. Vyškov, Grab 32. Inventar eines Kriegergrabs der Stufe LT B2. Körperbestattung (Čižmářová 2009, Taf. 14).



Abb. 10: Grabstele des Galaters Isidoros aus dem »Soldier's tomb« in Alexandria. Kalkstein. New York, Metropolitain Museum (Foto: Metropolitan Museum New York DP 330007).



Abb. 11: Grabstele des Galaters Bitos aus dem »Soldier's tomb« in Alexandria. Kalkstein. 2. Hälfte des 3. Jahrhunderts v. Chr. New York, Metropolitain Museum (Foto: Metropolitain Museum New York DP 330008).

sich zwei Mädchen zu, von denen das vordere die Hand des Mannes ergreift, während das hinter zum Abschied winkt. Namengebung und die gewählte Ikonographie kennzeichnen Isidor als bereits in Ägypten geborenen, gründlich hellenisierten Galater.

Aus derselben Grabanlage stammen fünf weitere Stelen, die 1904 ebenfalls als Geschenk des kalifornischen Bankers Darius Ogden Mills ins Metropolitan Museum New York gelangt sind. Darunter eine, die einen Soldaten im "Rührt Euch" zeigt, bekleidet mit einem langen blauen Mantel, bewaffnet mit Lanze und großem rotem Ovalschild. Die Inschrift auf dem Sturz nennt ihn "(B)itos, Sohn des Lostoeix, Galater" (Abb. 11). Die Namen von Vater und Sohn sind keltisch. Anders als Isidor steht dieser Bitos noch zu seinem Beruf als Krieger, der ihn in die Metropole am Nil geführt hat.

Eine 1886 vom Louvre angekaufte Stele (Rouveret 2004, 51f), wahrscheinlich aus Grabungen des italienischen Antikensammlers Pietro Pugioli in der Westnekropole Alexandrias (Rouveret 2004, 30), zeigt einen geknickt dastehenden nackten Mann, wie er sich mit

der Linken schwer auf seinen fast körperhohen Ovalschild stützt, während die angewinkelte Rechte eine Lanze hält. Auf dem Schild ist deutlich eine spindelförmige Mittelrippe angegeben. Die unter dem Giebelfeld eingegrabene Inschrift lautet Arestodümo Kallesto, was Aristodemos, Sohn des Kallistos heißen sollte. In Wirklichkeit ist jedoch zweimal statt eines ι (Iota) ein η (Eta) und einmal statt eines η (Eta) ein η (Ypsilon) geschrieben (Abb. 12). Den Eigennamen Aristodemos trugen außer einem spartanischen Feldherrn und anderen historisch überlieferten Griechen auch mythische Gestalten wie einer der drei Herakliden (Kl. Pauly 1, 566, s. v. Aristodemos). Auch Kallistos ("der Schönste") ist gutes Griechisch und als männlicher Vorname bis ins Mittelalter belegt.

Wenn ich mich trotz der kürzlich von Anne-Marie Adam und Stephan Fichtl geäußerten Skepsis (Adam / Fichtl 2011) der traditionellen Interpretation des Abgebildeten als Kelte anschließe, dann liegt das nicht an der unzulänglichen griechischen Orthografie der Namensinschrift. Auch nicht an der für Makedonien wie



Abb. 12: Grabstele des Aristodemos, Sohn des Kallistos, aus Alexandria. Kalkstein. Paris, Louvre, Ma 3635 (Rouveret 2004, Abb. S. 51).

für das ptolemaische Ägypten gleichermaßen fremd wirkenden Bewaffnung – das gilt vor allem für den hohen Ovalschild mit Mittelrippe. Doch den toten Krieger nackt darzustellen, entspricht weder ägyptischer noch makedonischer Sitte. Von keltischen Gaesaten dagegen berichten antike Autoren schon einmal, dass sie sich nackt in die Schlacht geworfen haben (Pol. Hist. II, 30,5). Dennoch herrscht eine gewisse Ambivalenz: Die griechischen Namen von Vater und Sohn stehen für die Ambition dieses keltischen Soldaten, sich in die hellenistische Gesellschaft der Hauptstadt einzugliedern.

Denselben Typ Schild, wie ihn Aristodemos getragen hat, trägt eine in zweiteiliger Form fabrizierte Terrakottafigur, die das British Museum 1994 angekauft hat (Abb. 13). Der Fundort ist unbekannt, der Ton wird als typischer Nilschlamm beschrieben, hellbraun mit etwas Glimmer (Bailey 1995). Die Darstellung ist eindeutig. Ein bis auf den vor der Brust geknoteten Umhang nackter Krieger deckt seine linke Körperseite mit einem großen Ovalschild. Seine rechte Hand greift zum Schwert, das er mittels eines Leibgurtes an seiner rechten Hüfte trägt. Das Kinn herausfordernd erhoben, das Haar in breiten Strähnen streng nach hinten gekämmt, präsentiert sich der bartlose junge Mann in jeder Hinsicht angriffslustig.

Diese Figur bietet alles zusammen, was den keltischen Elitesoldaten ausmacht: Er zieht nackt in den

Kampf, wie Polybios von keltischen Gaesaten berichtet, die im Jahre 225 v. Chr. den Römern in der Schlacht bei Telamon gegenüberstanden. Er trägt das Schwert nicht wie Griechen und Makedonen an einem Schultergurt, sondern an einem Hüftgürtel, und zwar rechts. Das mag uns, wie gesagt, unpraktisch erscheinen, doch war es bei den Kelten noch im Totenritual Sitte, das Schwert rechts neben dem verstorbenen Krieger zu deponieren. Das war nicht nur in Italien und im Karpatenbecken so. Schon früher lässt sich das im westlichen Mitteleuropa beobachten, beispielsweise in dem prunkvollen Zentralgrab im Hügel 1 am Glauberg (Herrmann 2002, Abb. 63), oder in bescheidener ausgestatteten Kriegergräbern der Hunsrück-Eifel-Kultur (Haffner 1976, Abb. 78. 86; ders. 1992, Abb. 20. 40). Und wir haben wieder, ich erwähnte es bereits, den hohen Ovalschild mit langer Spindelrippe, der ungeachtet der Tatsache, dass die frühestens Belege "in der früheisenzeitlichen Villanova-Kultur in Mittelitalien" (Stary 1981, 290) vorliegen, schon den Alten als kennzeichnend keltische Schutzwaffe galt. Das mittellatènezeitliche Verbreitungsgebiet dieser in Vix schon in der späten Hallstattzeit dargestellten Schutzwaffe von England und der Iberischen Halbinsel im Westen bis Kleinasien und Ägypten im Osten (Stary 1981, passim) deckt sich wohl nicht zufällig mit der Ausbreitung als keltisch angesehener Verbände seit dem 4. Jahrhundert v. Chr.

Ganz aus Bronze ist ein Schild gefertigt, der 1985 aus einem Altarm der Themse gebaggert wurde. Der 83 cm hohe, knapp 3 kg schwere Schild gehörte sicherlich zu einer Paraderüstung. Es ist der einzige Vollbronzeschild der La-Tène-Zeit, der je in Europa gefunden wurde. Eine 14C-Datierung des hölzernen Griffs gibt den Herstellungszeitraum mit 400-250 v. Chr. an – das wäre LT A3-B2 (Jope 2000, 247f; Nr. 69).

Von der Fundstelle La Tène am Neuenburger See stammt ein langovaler Holzschild mit Spindelrippe und bandförmigem Schildbuckel. Buckel und Fessel aus Eisen sind typische Formen der Stufe LT C1 (Abb. 14). Nach Ernst Hollsteins dendrochronologischer Bestimmung ist der Schild aus einer Eiche gefertigt, die im Jahre 229 v. Chr. geschlagen wurde (Haffner 1979).

Der hochovale, typische La-Tène-Schild mit spindelförmiger Mittelrippe und eisernem Bandschildbuckel war also in den mittleren Jahrzehnten des 3. Jahrhunderts v. Chr. voll ausgebildet, als sich der Übergang von den Früh-La-Tène-Formen zu denen der Mittel-La-Tène-Zeit vollzog. Wir finden ihn in Gallien ebenso wie in den Neusiedelgebieten im Osten, in Niederösterreich etwa und in Ungarn. Und offensichtlich nicht nur dort.

Das Württembergische Landesmuseum Stuttgart besitzt einen fast 1,20 m hohen, blattvergoldeten Bronzeschild, dessen Herkunft allerdings im Dunkeln liegt. Er stammt aus dem Kunsthandel. Der stark beschädigte Schild wurde in den Werkstätten des RGZM restauriert (Abb. 15). Ursprünglich muss er um die 8 kg gewogen haben. Nietlöcher am Rand und die glatte Rückseite ohne Schildfessel zeigen an, dass es sich um keinen



Abb. 13: Terrakottafigur, Fundort unbekannt, spätes 3. Jahrhundert v. Chr. London, British Museum (Bailey 1995, Fig. 1).

Gebrauchsschild handelt, sondern um das Abbild eines Schildes - einen Votivschild. Interessant ist die in Treibarbeit hergestellte Relieffigur eines Paarzehers. Ernst Künzl konnte zeigen, dass eine ostafrikanische Antilopenart dargestellt ist, die Giraffengazelle. Deren Lebensraum reicht aktuell von Äthiopien und Somalia über Kenia bis Tansania (Künzl 2003, Abb. 2). Als Augenzeuge hat Kallixeinos von Rhodos einen Festzug in Alexandria beschrieben, bei dem Mengen exotischer Tiere vorgeführt wurden. Wie Ernst Künzl dargelegt hat, unterhielt Ptolemaios II. Philadelphos (Kg. 282-246 v. Chr.) in Alexandria einen regelrechten Zoo (Künzl 2003, 283). In einem zoologischen Garten dürfte auch die anatomisch exakte Studie dieser Gazelle entstanden sein. Wer den Schild in Auftrag gegeben, wer ihn wo geweiht hat, ist ungeklärt. Aber dass er im ptolemäischen Ägypten entstanden sein wird, und dass die Schildform typisch für den keltischen Schild der Mittel-La-Tène-Zeit ist, ist kaum zu bezweifeln.

Interessant ist in diesem Zusammenhang eine Terrakottafigur aus einer Pariser Privatsammlung (Laubscher 1987). In fast tänzerischer Pose tritt auf: der zwergengestaltige, glotzäugige Schutzgott Bes, die Federkrone auf dem dicken Kopf, in der erhobenen Rechten stoßbereit ein gladiusartig kurzes Schwert, mit der Linken einen kleinen Rundschild mit großem rundem Buckel führend (Abb. 16). Die Gottheit ist seit dem Mittleren Reich in



Abb. 14: Keltischer Eichenholzschild mit Spindelrippe und bandförmigem eisernem Schildbuckel aus La Tène, dendrochronologisch datiert 229 /225 v. Chr. (Vouga 1923, Taf. 17).

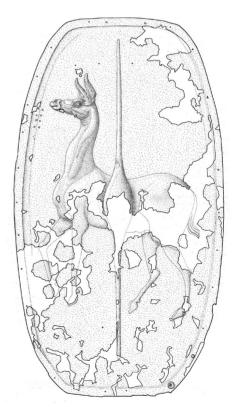


Abb. 15: Bronzener Votivprunkschild mit Gazellendarstellung, blattvergoldet, wahrscheinlich ägyptischer Herkunft. Stuttgart, Württembergisches Landesmuseum (Künzl 2003, Abb. 1).



Abb. 16: Terrakottafigur. Der Schutzgott Bes tritt auf einen am Boden liegenden keltischen Schild. Paris, Sammlung Fouquet (Laubscher 1987, Taf. 21,6).

Ägypten nachweisbar. In der Spätzeit wurde Bes in Sakkara verehrt, und in der Ptolemaierzeit an einem Ort, der Ihnen schon bekannt ist: im Tempel Sethos I. in Abydos. Und dieser Bes tritt auf einen am Boden liegenden Ovalschild mit Spindelrippe, wie er typischerweise zur keltischen Bewaffnung gehört! Ist dieser Bes vielleicht als Schutzgeist gegen die Kelten zu verstehen, als Überwinder der keltischen Söldner im Dienste der landfremden Makedonen auf dem Thron der Pharaonen? Hans-Peter Laubscher datiert die Figur in das 3. Jahrhundert v. Chr. und stellt sie an den Anfang einer Reihe hellenistischer Bes-Darstellungen, bei denen der Gott schließlich den Schild des besiegten Feindes als seinen eigenen trägt (Laubscher 1987, 151f).

Dass keltische Söldner in Ägypten nicht nur bildlich überliefert sind, sondern dort auch typische Teile ihrer Waffenrüstung hinterlassen haben, sollte ein Holzschild beweisen, den britische Schatzsucher um 1900 in einer Nekropole aus spätptolemaischer Zeit im Faijum ent-

deckt hatten. Wolfgang Kimmig hat das Stück 1940 als Keltenschild aus Ägypten veröffentlicht. Der Apotheker und Prähistoriker Walter von Stokar will erkannt haben, dass der Schild sehr wahrscheinlich aus Birkenholz gefertigt ist, "auf jeden Fall aber" aus einer "Holzart, die nicht in Ägypten zu Hause ist." (Kimmig 1940, 106, Anm. 3). Der Schild ist ganz in einer Art Sperrholztechnik in drei Lagen zusammengeleimt. Mittelrippe und Schildbuckel sind aufgesetzt. "Der fertige Schild", schreibt Kimmig, "ist dann auf beiden Seiten mit einer dünnen Schicht von Schaffilz verkleidet worden". Wegen "seiner noch gut keltischen Form und auch nach Aussage der historischen Quellen" schlug Kimmig eine Datierung ins 3. Jahrhundert v. Chr. vor (Kimmig 1940, 111).

Dabei hat er allerdings die stark gewölbte Form des Schildes übersehen, die auf Darstellungen aus dieser Zeit nicht vorkommt. Wir kennen diese Form allerdings aus anderem Zusammenhang. Es ist die in spätrepublikanischer Zeit nachzuweisende Form des römischen Scutums Eichberg Typ A (Eichberg 1987, 157-159). Auch der republikanische Legionärsschild war aus drei Lagen Holz zusammengeleimt und mit Leder oder Filz überzogen.

Dennoch könnte der Legionärsschild aus dem Faijum einem Kelten gehört haben. C. J. Caesar berichtet in seinem Buch über den Bürgerkrieg folgendes: Der General Aulus Gabinius, den Rom 55 v. Chr. nach Ägypten beordert hatte, um Ptolemaios XII. als Pharao einzusetzen, hatte in Alexandria als Leibwache des Pharao auch 500 Kelten und Germanen stationiert (Huß 2001, 695). Die stellte er Pompeius für den bevorstehenden Kampf gegen Caesar zur Verfügung (Caes., bellum civ. III, 4,4). Das muss um 50 v. Chr. gewesen sein. In diese Zeit würde der Schild aus dem Faijum nach Form und Technik gut passen.

Dass indes die Galater in Kleinasien schon früher große Ovalschilde mit spindelförmiger Mittelrippe und bandförmigem Schildbuckel über quer verleimten Holzstreben geführt haben, zeigt ein Marmorrelief aus dem Heiligtum der Athena Polias Nikephoros in Pergamon. Es gehört zu den Trophäendarstellungen, die Eumenes II. von Pergamon (Kg. 197-159), der Sohn Attalos I. (Kg. 241 – 197) im ersten Viertel des 2. Jahrhunderts v. Chr. am dortigen Athena-Heiligtum anbringen ließ - zur Verherrlichung des Triumphs der Attaliden über die Galater in Kleinasien (Abb. 17).

Der gerissene Steinblock zeigt drei übereinander gestapelte Schilde. Den obersten, einen gewölbten Rundschild mit Schildzeichen in Form springender Hunde kann ich übergehen. Uns interessieren die beiden ovalen Flachschilde darunter. Der obere weist einen Buckelbeschlag mit dreizipfligen Enden auf, zu dem es im Hunsrück eine Vorform in Horath, Hügel 37 gibt (Haffner 1976, Taf. 29, 3). Die Mittelrippe ist auch bei dem verdeckt darunter angeordneten Schild deutlich zu erkennen. Unter den Schilden schauen Brust- und Schulterpartie eines Ringpanzers hervor. Diesen Panzertyp hat schon Varro im letzten Jahrhundert v. Chr. als keltischen Ursprungs geschildert (Hansen 2003, 5). In



Abb. 17: Trophäenwaffen auf einem Brüstungsrelief im Heiligtum der Athena Polias Nikephoros in Pergamon. Marmor. 1. Viertel des 2. Jahrhunderts v. Chr. Berlin, Pergamonmuseum (Künzl 2003, Taf. 11,2).

seiner Kieler Diplomarbeit hat Leif Hansen gezeigt, dass Ringpanzer erstmals in Stufe B2 der La-Tène-Kultur begegnen. Ältester Fund dürfte der Panzer aus dem wegen seines Vogelhelms berühmten Grab von Çiumeşti im rumänisch-ungarisch-ukrainischen Grenzgebiet sein (Hansen 2003, 35f. 48f). Fragmente keltischer Ringkettenpanzer kennt Hansen auch aus Oppida wie dem Závist in Böhmen, Manching in Bayern, Bern-Tiefenau in der Schweiz oder dem Titelberg in Luxemburg (Hansen 2003, 54; Metzler / Gaeng / Méniel 2016, Abb. 261; Müller 1990); dazu kommt ein jüngerer Fund aus Roseldorf in Niederösterreich (Holzer 2009, Abb. 121. 122). Die meisten Kettenpanzerfragmente stammen indes aus Gräbern, die mit La Tène B2 im frühen 3. Jahrhundert v. Chr. beginnen und mit La Tène D2 in der zweiten Hälfte des letzten Jahrhunderts v. Chr. enden (Hansen 2003, 45-49).

Neben zwei Lanzen erscheint auf dem Block unvermutet ein Kuhkopf. Was hat ein Rindvieh unter Kriegstrophäen zu suchen? Nichts! Es ist eben kein Abbild eines Rindes oder Jungstiers, sondern die Darstellung eines als Tierkopf gestalteten Schalltrichters einer keltischen Kriegstrompete, einer Carnyx. Originale Funde von Carnyxfragmenten und ganzen Instrumenten sind zuletzt in größerer Zahl in einem Heiligtum bei Tintignac in Südwestfrankreich zutage getreten (Maniquet 2008; 2009; Maniquet u. a. 2012). Alle Originalfunde stammen aus Westeuropa (Abb. 18). Fragmente eines solchen Instruments wurden – nicht weit von Otzenhausen – auch im Hunsrück gefunden. Angeblich aus Abentheuer, Kr. Birkenfeld, gelangten 1874 die Ohren des Tierkopfs und ein Stück der Röhre ins Rheinische Landesmuseum

Bonn, wo sie erst kürzlich als Überreste einer Carnyx erkannt wurden (Haffner 1976, 171f. Taf. 129; Becker / Joachim 2016). Mit bedenkenswerten Argumenten plädiert neuerdings Sabine Hornung für eine Herkunft der Funde aus dem gallo-römischen Tempel von Schwarzenbach-"Spätzrech", Kr. St. Wendel (Hornung 2019).

Damit habe ich zum zweiten Mal den Hunsrück ins Spiel gebracht. Hunsrück und Eifel gehören zum Siedlungsraum einer Bevölkerung, deren Nachfahren uns C. J. Caesar Mitte des 1. Jahrhunderts v. Chr. als Treverer überliefert hat. Einer ihrer Hauptorte ist der Titelberg bei Petingen im Großherzogtum Luxemburg gewesen, dem das Prunkgrab von Clemency und das Gräberfeld von Lamadelaine zuzuordnen sind. Der Titelberg gehört mit der Heuneburg an der oberen Donau und dem Mont Lassois bei Vix in Burgund zu den seltenen Orten, an denen in Mitteleuropa eisenzeitlicher Lehmziegelbau nachgewiesen ist (Metzler / Gaeng / Méniel 2016, 39-42). Luftgetrocknete Lehmziegel sind dem mitteleuropäischen Klima völlig unangemessen, haben jedoch in den ariden Zonen Vorderasiens und Ägyptens eine Jahrtausende zurückreichende Tradition. Von dort muss der Gedanke, mit Lehmziegeln zu bauen, nach Mitteleuropa gelangt sein. Wie das genau geschah, ist kaum zu sagen. Rückwanderer könnten eine Rolle gespielt haben. Ob sich vielleicht doch ein wahrer Kern aus der Bemerkung des Kirchenvaters Hieronymus herausschälen lässt, die Sprache der Galater in Kleinasien gleiche der im Trierer Raum gesprochenen?

"Zu den eindrucksvollsten Schöpfungen hellenistischer Kunst zählt der leicht überlebensgrosse, originale Marmorkopf eines Galliers im Museum von Kairo"

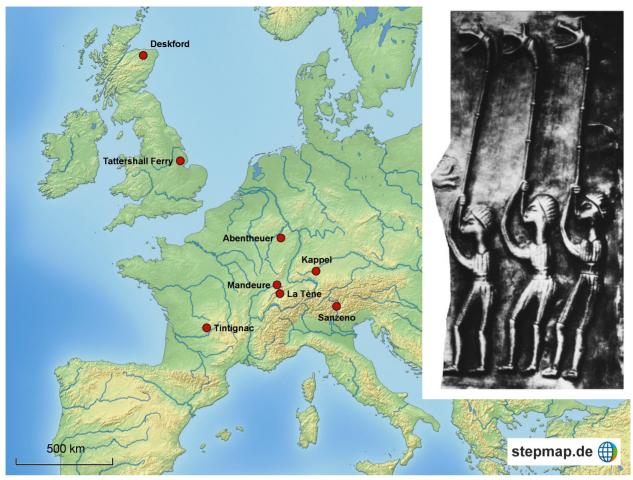


Abb. 18: a) Carnyxbläser auf dem Silberkessel von Gundestrup. Nach Hachmann 1990, Beilage 9,1; b) Carnyxfunde. Fundorte nach Hunter 2001 (Entwurf R. Echt).

(Abb. 19). Diese Worte leiten die 1987 veröffentlichte Studie eines Klassischen Archäologen zu diesem Kunstwerk ein (Laubscher 1987). Schon Ende des 19. Jahrhunderts hatte ein Leipziger Archäologe den Marmorkopf als Werk der ptolemaischen Kunst gewürdigt (Schreiber 1896). Seine Herkunft ist nicht gesichert, die 1872 angegebene Fundregion Faijum wird als unwahrscheinlich zurückgewiesen (Schreiber 1896, 12). Der Kopf muss einmal, so Laubscher, "zu einem offiziellen Siegesdenkmal gehört haben, das einen militärischen Erfolg der Ptolemaier über die Gallier verherrlicht" (Laubscher 1987, 132).

Solche Anlässe sind aber kaum auszumachen. Im Grunde gibt es nur einen: Die oben erwähnte Gefangennahme der 4000 aufständischen gallischen Söldner auf einer Nilinsel durch Ptolemaios II. Philadelphos um 275 v. Chr. Dass die Ägypter sie dort elend verhungern ließen, hat die alexandrinische Propaganda zu einem großen Sieg über "das vermessene Volk" verklärt, das man auch "die spätgeborenen Titanen" nannte. Diese Epitheta habe ich mir nicht ausgedacht. Kallimachos von Kyrene, der mutmaßliche dritte Leiter der Bibliothek von Alexandria und Vertraute Ptolemaios' II, schrieb sie in seinem Delos-Hymnus nieder. Derselbe Kallimachos spricht darin auch von den "schamlosen Gürteln" der Gallier und ihren "verhassten Schilden" (Kall. Hymnen

4, 171). Im Zusammenhang mit dem Untergang der 4000 meuternden Söldner könnte ein monumentales Siegesdenkmal errichtet worden sein, zu dem der Kopf ursprünglich gehört habe.

Diesen Gedanken hat schon Georg Theodor Schreiber geäußert, und Hans-Peter Laubscher kam nach ausgiebiger Würdigung aller historischen und stilistischen Beweisgründe zum selben Ergebnis. Wir haben es trotz zuletzt geäußerter Zweifel (Meyer / Schreiber 2012, 142f) wohl mit dem ältesten Bildnis eines Galliers in Ägypten zu tun, das bald nach 275 v. Chr. entstanden sein dürfte.

Das ist in Europa der Beginn des Übergangs von der Früh- zur Mittel-La-Tène-Zeit. Damit verbunden sind zivilisatorische und technische Neuerungen, die sich am ehesten als Rückwirkung aus der Begegnung keltischer Menschen mit dem griechischen Osten und dem ptolemaischen Ägypten erklären lassen. Martin Schönfelder hat bereits auf einen bestimmten, von griechischen Vorbildern abhängigen Typ Lanzenschuh hingewiesen, der, insgesamt selten, vor allem an der mittleren Donau und in der Champagne zu finden ist (Schönfelder 2007, Abb. 7). Ich greife zwei andere Beispiele heraus: den Ursprung des keltischen Münzwesens und die Verbreitung der Sodaglas-Technik.

Bis ins 3. Jahrhundert v. Chr. prägten Kelten keine Münzen. Handelsbeziehungen mit griechischen Koloni-

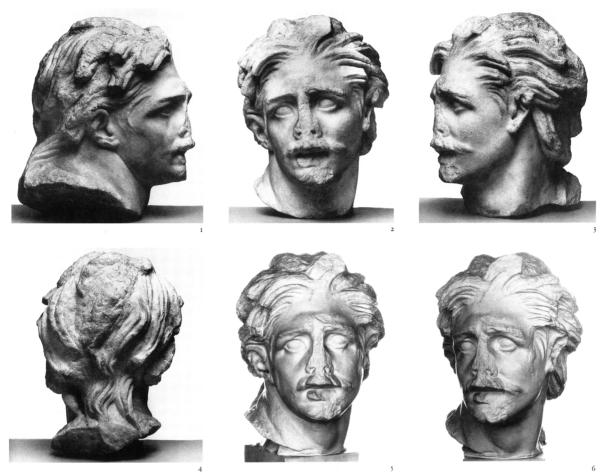


Abb. 19: Marmorkopf eines Galliers (Laubscher 1987, Taf. 20).

en und Emporien in Nordostspanien und Südfrankreich konnten sie nicht zur Geldwirtschaft bewegen: Weder an attischen Silberdrachmen noch an silbernen massiliotischen Obolen zeigten sie Interesse. Doch seit im fortgeschrittenen 4. Jahrhundert v. Chr. der Makedonenkönig erstmals Goldstatere schlagen ließ (Le Rider 1977), begann sich ihre Einstellung zum Geld allmählich zu ändern. Sie akzeptierten, ja forderten Goldmünzen als Bezahlung für Söldnerdienste, wobei sie sich nicht scheuten, den Sold auch für ihre mitreisenden Frauen und Kinder zu verlangen. Und als sie im 3. Jahrhundert v. Chr. begannen, selbst Münzen zu prägen, nahmen sie sich den Stater Philipps II. zum lange tradierten Vorbild.

Auch Münzen aus Ägypten und der Kyrenaika fanden, ob als Sold oder als Beute, wohl mit heimkehrenden Söldnern ihren Weg nach Mitteleuropa. In Němčice, einer großen offenen Talsiedlung in Mähren, wurden erst vor wenigen Jahren Bronzemünzen der Ptolemaier entdeckt: zwei Münzen Ptolemaios' III., der von 246 bis 221 v. Chr. über Ägypten herrschte, und eine von Ptolemaios IV. Philopator (Kg. 221-204) in Alexandria geprägte Münze mit einem Gegenstempel aus der Zeit Ptolemaios' VI., der von 180-145 v. Chr. Pharao in Ägypten war (Kolníková 2012).

Damit sind wir am Ende der Mittel-La-Tène-Zeit angelangt, in der Stufe LT C2. Die Ptolemaierprägungen

aus Němčice gehören zu einer dort aufgesammelten Kollektion Bronzemünzen aus aller Herren Länder. Man könnte glauben, sie bildeten die ausländischen Engagements der dorthin zurückgekehrten keltischen Söldner ab. Karthago ist ebenso vertreten wie Makedonien, Illyrien und das römische Reich. Dass auch im Saarland karthagische Münzen gefunden wurden, wird noch zur Sprache kommen.

Zugleich wurde in Němčice anderes gefunden. Tierfigürchen aus Bronze etwa, Spielsteine aus Knochen, und das Bruchstück eines gerippten Armrings aus Sapropelit. Ebensolche Armringe wurden dann an Ort und Stelle aus Glas hergestellt (Abb. 20). Und zwar mit Rohglas, das aus dem östlichen oder südöstlichen Mittelmeerraum importiert worden war (Venclová u. a. 2009; Venclová 2016).

Typgleiche gerippte Armringe aus blauem Glas gehören zusammen mit fadenverzierten und anderen Glasarmringen zu den beliebtesten Accessoires der mittellatènezeitlichen Frauentracht in Westeuropa (Joachim 2005). Die auf Abb. 21 versammelten Beispiele stammen alle vom Niederrhein (Roymans u.a. 2014). Ich könnte hunderte Exemplare aus anderen Regionen zeigen, durchgängig aus der Mittel- und Spät-La-Tène-Zeit, den Perioden LT C und D. Chemische Analysen an Funden aus verschiedenen Gegenden Europas haben



Abb. 20 a-b: Fragment eines Sapropelitarmrings und Glasarmringfragmente aus Němčice in Mähren (Čižmář / Kolníková / Noeske 2010, Abb. 4; 6,3).

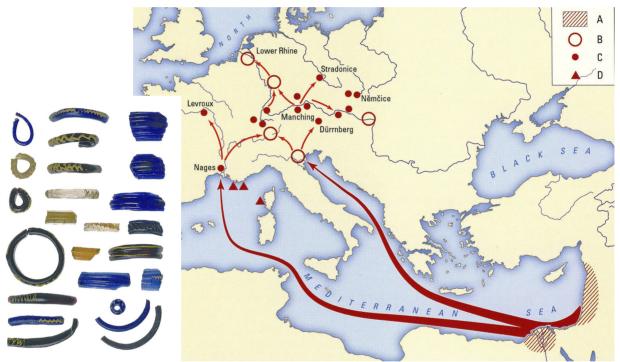


Abb. 21: a) Glasarmringe von niederrheinischen Fundstätten (Roymans u. a. 2014, Abb. 1); b) die Wege des Sodaglases nach Europa. A Ursprungsgebiete der Sodaglasproduktion im Nahen Osten; B bisher nicht identifizierte Produktionsorte im Ausbreitungsgebiet; C identifizierte Produktionsstätten im Ausbreitungsgebiet; D Schiffswracks mit Rohglasladung (Roymans u. a. 2014, Abb. 5).

ergeben, dass als Rohmaterial einheitlich ein Sodaglas verarbeitet wurde. Also ein Glas, bei welchem dem SiO₂ (Sand, Quarzpulver) als Flussmittel Natriumhydrogencarbonat (vulgo: Natron – NaHCO₃) beigeschlagen wurde.

Eine kürzlich veröffentlichte Studie an 2.600 niederrheinischen Glasobjekten der La-Tène-Zeit kam zu dem Resultat, dass es zwar eine dezentrale Produktion von Glasarmringen in den keltischen Oppida und offenen Siedlungen gegeben hat, dass aber das gesamte verarbeitete Rohglas aus dem östlichen Mittelmeergebiet bezogen wurde (Roymans u.a. 2014). Ausgangspunkt für den Export dürfte in diesem Fall Alexandria gewesen sein, wo sich seit dem 3. Jahrhundert v. Chr. Kelten, die als Söldner ins Land gekommen waren, angesiedelt hatten.

Meine Ausführungen beschließen soll das 12,4 cm große Fragment einer Frauenfigur aus Basalt, welches der Ägyptologe Hellmut Brunner veröffentlicht hat (Abb. 22). Zur Herkunft gab er an: "Sie stammt (...) aus einer



Abb. 22: Ägyptische Figur aus Dillingen-Pachten, Kr. Saarlouis, Vorder- und Rückansicht (Brunner 1964b, Taf. 18,2).

wilden Grabung der frühen zwanziger Jahre in dem Römerkastell Pachten bei Dillingen an der Saar" (Brunner 1964b, 59f).

Auf einem weich modellierten, schlanken Leib mit sanft gewölbten Brüsten sitzt ein schildförmiger Kopf mit einem ziemlich bestoßenen Gesicht, gerahmt von einem ungegliedert wiedergegebenen Kopftuch. Mit dem Rücken lehnt sich die Figur an einen Pfeiler. Der Pfeiler ist beschriftet. Den Götternamen Ptah kann man gerade so lesen. Anhand stilistischer und paläographischer Kriterien datierte Brunner das Stück in die Saitenzeit - genauer in die Zeit vor Necho II., also zwischen 664 und 595 v. Chr. (Brunner 1964a; 1964b, 59).

Als Brunner schrieb, waren Kastell und vicus Contiomagus durch Ausgrabungen erschlossen, das römerzeitliche Gräberfeld Margarethenstraße im heute bekannten Umfang ausgegraben (Glansdorp 2005). Doch in den frühen zwanziger Jahren des letzten Jahrhunderts wusste man davon kaum etwas. Weil sich die genauen Koordinaten des Fundplatzes nicht mehr feststellen lassen, ist es nicht zulässig, den Fund ohne weiteres mit dem römischen Pachten zu verbinden. Das aber hat Brunner getan. Er schrieb: "Vielmehr mag ein Soldat irgendeiner Nation, ja auch ein Römer selbst, der etwa am Nil in Garnison gelegen hat, dort die Statuette erworben und später an die Saar gebracht haben, auch kann das kleine Stück von Hand zu Hand gegangen sein" (Brunner 1964b, 61).

Man darf jedoch nicht übersehen, dass aus Pachten auch spätlatènezeitliche Funde vorliegen (Glansdorp 2005, 32), der Ort also bereits vor Gründung des vicus keine Einöde war. Die Figur könnte durchaus schon vor der Römerzeit in die Erde gekommen sein. Man kann Brunners Frage: "Wer hat unser Figürchen an die Saar gebracht und warum?" auch anders beantworten, als er es getan hat.

2007 wurden bei Reinheim, etwa 100 m von einem außergewöhnlichen spätlatènezeitlichen Rundheiligtum entfernt, zwei Bronzemünzen gefunden. Die eine wurde nach dem Urteil von David Wigg-Wolf zwischen etwa 330 und 310 v. Chr. von Karthagern auf Sizilien geprägt, die andere zwischen ca. 265-240 v. Chr. in Kampanien (Wigg-Wolf 2010). Walter Reinhard zögert nicht, heimkehrende keltische Söldner für die Funde verantwortlich zu machen. Er schreibt, und mit seinen Worten soll mein Vortrag enden: "Sowohl die karthagische als auch die kampanische Bronzemünze haben anscheinend als Entlohnung eines keltischen Söldners, wohl in Diensten Karthagos, den Weg nach Norden, an den frühkeltischen Fürstensitz von Reinheim gefunden." (Reinhard 2010, 49). Auf diese Weise könnte auch die ägyptische Frauenfigur ins Saarland gekommen sein – als Mitbringsel eines heimgekehrten keltischen Söldners im Dienst der Ptolemaier.

Fazit

Fassen wir zusammen: Keltische Söldner sind in der Mittelmeerwelt seit dem 4. Jahrhundert v. Chr. durch die Berichte antiker Autoren und anhand archäologischer Hinterlassenschaften der Stufen La Tène B und C belegt. Die Anwesenheit keltischer Söldner und Frauen in Ägypten lässt sich inschriftlich wie archäologisch nachweisen. Sie fällt in die Zeit des 3. und 2. Jahrhunderts v. Chr., als Makedonen, die in Unterägypten eine Fremdherrschaft ausgeübt haben, sowohl gegen äußere Feinde (Seleukiden) als auch gegen die thebanische Priesterschaft Kriege führen mussten. Ein Teil der eingewanderten Kelten hat sich – vor allem in Alexandria – kulturell assimiliert. Man gab sich griechische Namen, eignete sich griechische Symbole an und bestattete seine Toten nach griechischer Sitte. Andere müssen aber nach Mittel- und Westeuropa zurückgekehrt sein. Ihnen verdankt die einheimische La-Tène-Kultur den Aufschwung der Glasindustrie und den Beginn des keltischen Münzwesens am Übergang von der Früh- zur Mittel-La-Tène-Zeit. Es ist vielleicht kein Zufall, dass in dieser Zeit auch die zuvor in bestimmten Regionen nachweisbare Fürstengrabsitte ganz verschwunden ist und weite Teile der Keltiké den Wechsel von der Körper- zur Brandbestattung vollzogen haben. Folgt man weiter dieser Spur, wird man sich nicht länger darüber wundern müssen, dass Korisios seinen Namen nicht im lateinischen Alphabet geschrieben hat (Wyss 1955).

Literatur

- Abbe 2000 = M.B. Abbe, Painted Funerary Monuments from Hellenistic Alexandria. In: Heilbrunn Timeline of Art History. New York: The Metropolitan Museum of Art, 2000 -. http://www.metmuseum.org/toah/hd/pfmh/hd_pfmh.htm (April 2007).
- Adam / Fichtl 2011 = A.-M. Adam / S. Fichtl, Les Celtes dans les guerres hellénistiques : le cas de la Méditerranée orientale. In: J.-C. Couvenhes / S. Crouzet / S. Péré-Nougès (Hrsg.), Pratiques et identités culturelles des armées hellénistiques du monde méditerranéen. Hellenistic Warfare 3 = Scripta Antiqua 38 (Pessac 2011) 117-128.
- Bailey 1995 = D.M. Bailey, A Gaul from Egypt. In: B. Raftery / V. Megaw / V. Rigby (Hrsg.), Sites and Sights of the Iron Age. Essays on Fieldwork and Museum Research presented to Ian Mathieson Stead. Oxbow Monograph 56 (Oxford 1995) 1-3.
- Baray 2014 = L. Baray, Les mercenaires celtes et la culture de La Tène. Critères archéologiques et positions sociologiques (Dijon 2014).
- Becker / Joachim 2016 = H. Becker / H.-E. Joachim, Alter Fund mit neuer Deutung. Teile von carnyx-Trompeten aus Abentheuer. Berichte aus dem LVR-Landes Museum Bonn 2016 H. 1, 14-18.
- Brisson et al. 1970 = A. Brisson / J.-J. Hatt / P. Roualet, Cimetière de Fère-Champenoise, Faubourg de Connantre. Mémoires de la Société d'Agriculture, Commerce, Sciences et Arts du département de la Marne 2e série 85, 1970, 7-26.

- Brunaux / Rapin 1988 = J.-L. Brunaux / A. Rapin, Gournay II, boucliers et lances, dépôts et trophées. Revue archéologique de Picardie Numéro spécial 4,2 (Paris 1988).
- Brunner 1964a = H. Brunner, Eine ägyptische Figur aus dem Saargebiet. Zeitschrift für Ägyptische Sprache und Altertumskunde 91, 1964, 1-4.
- Brunner 1964b = H. Brunner, Eine ägyptische Statuette aus Pachten. Bericht der Staatlichen Denkmalpflege im Saarland, Beiträge zur Archäologie und Kunstgeschichte 11, 1964, 59-62.
- Čižmář et al. 2010 = M. Čižmář / E. Kolníková / H.-Ch. Noeske, Němčice- Víceměřice – ein neues Handels- und Industriezentrum der Latènezeit in Mähren. Germania 86, 2008 (2010), 655-700.
- Čižmářová 2009 = J. Čižmářová, Keltská pohřebiště z Holubic a Křenovic - Keltische Gräberfelder in Holubice und Křenovice. Pravěk Supplementum 19 (Brno 2009).
- Cook 1966 = B.F. Cook, Inscribed Hadra Vases in the Metropolitan Museum of Art (New York 1966).
- Droysen 1836 = J. G. Droysen, Geschichte des Hellenismus I: Geschichte der Nachfolger Alexanders (Hamburg 1836).
- Eichberg 1987 = M. Eichberg, Scutum. Die Entwicklung einer italisch-etruskischen Schildform von den Anfängen bis zur Zeit Caesars. Europäische Hochschulschriften Reihe 38: Archäologie 14 (Frankfurt 1987).
- Glansdorp 2005 = E. Glansdorp, Das Gräberfeld "Margarethenstraße" in Dillingen-Pachten Saarbrücker Beiträge zur Altertumskunde 80 (Bonn 2005).
- Grimm 1998 = G. Grimm, Alexandria: die erste Königsstadt der hellenistischen Welt. Antike Welt Sonderheft (Mainz a. Rh. 1998).
- Guštin 1984 = M. Guštin, Die Kelten in Jugoslawien. Übersicht über das archäologische Fundgut. Jahrbuch RGZM 31, 1984, 305-363.
- Hachmann 1983 = R. Hachmann (Hrsg.), Frühe Phöniker im Libanon. 20 Jahre deutsche Ausgrabungen in Kāmid-el-Lōz (Mainz 1983).
- Hachmann 1990 = R. Hachmann, Gundestrup-Studien. Untersuchungen zu den spätkeltischen Grundlagen der frühgermanischen Kunst. Bericht der Römisch-Germanischen Kommission 71, 1990, 565-903.
- Hachmann 2012 = R. Hachmann, Kāmid-el-Lōz 20. Die Keilschriftbriefe und der Horizont von el-Amarna. Saarbrücker Beiträge zur Altertumskunde 87 (Bonn 2012).
- Haffner 1976 = A. Haffner, Die westliche Hunsrück-Eifel-Kultur. Text. Tafeln. Römisch-Germanische Forschungen 36 (Berlin 1976).
- Haffner 1979 = A. Haffner, Zur absoluten Chronologie der Mittellatènezeit. Archäologisches Korrespondenzblatt 9, 1979, 404-409.
- Haffner 1992 = A. Haffner, Die frühlatènezeitlichen Gräber von Hochscheid im Hunsrück. Trierer Zeitschrift 55, 1992, 25-103.
- Hansen 2003 = L. Hansen, Die Panzerung der Kelten. Eine diachrone und interkulturelle Untersuchung eisenzeitlicher Rüstungen (Kiel 2003).
- Herrmann 2002 = F.-R. Herrmann, Der Glauberg. Fürstensitz, Fürstengräber und Heiligtum. In: Baitinger, Holger / Pinsker, Bernhard (Red.), Das Rätsel der Kelten vom Glauberg. Glaube – Mythos – Wirklichkeit (Stuttgart 2002) 90-107.

- Hölbl 1994 = G. Hölbl, Günther, Geschichte des Ptolemäerreiches. Politik, Ideologie und religiöse Kultur von Alexander dem Großen bis zur römischen Eroberung (Darmstadt 1994).
- Hollstein 1980 = E. Hollstein, Mitteleuropäische Eichenchronologie. Trierer dendrochronologische Forschungen zur Archäologie und Kunstgeschichte. Trierer Grabungen und Forschungen 11 (Mainz 1980).
- Holzer 2009 = V. Holzer, Roseldorf. Interdisziplinäre Forschungen zur größten keltischen Zentralsiedlung Österreichs; KG. Roseldorf, MG. Sitzendorf an der Schmida. Schriftenreihe Forschung im Verbund 102 (Wien 2009).
- Hornung 2019 = S. Hornung, Alter Fund mit neuer Geschichte Zur Herkunft der Carnyces von Abentheuer. Denkmalpflege im Saarland, Jahresbericht 2018 (2019) 30-35.
- Hunter 2005 = F. Hunter, The carnyx in Iron Age Europe. Antiquaries Journal 81, 2001, 77-108.
- Huß 2001 = Huß, Werner, Ägypten in hellenistischer Zeit 332 30 v. Chr. (München 2001).
- Joachim 2005 = H.-E. Joachim, Die jüngerlatènezeitlichen Glasarmringe des Rheinlandes. Bonner Jahrbuch 205, 2005, 65-82.
- Jope 1940 = E.M. Jope, Early Celtic Art in the British Isles. Text. Illustrations (Oxford 2000).
- Kimmig 1940 = W. Kimmig, Ein Keltenschild aus Ägypten. Germania 24,1940, 106-111.
- Kolníková 2012 = E. Kolníková, Němčice. Ein Macht-, Industrie- und Handelszentrum der Latènezeit in Mähren und Siedlungen am ihren (sic!) Rande. Kommentierter Fundkatalog Münzen. Spisy Archeologického Ústavu AV ČR Brno 43 (Brno 2012).
- Kossinna 1911 = G. Kossinna, Die Herkunft der Germanen. Mannus-Bibliothek 6 (Würzburg 1911).
- Künzl 2003 = E. Künzl, Waffendekor und Zoologie in Alexandrien. Der hellenistische Prunkschild im Württembergischen Landesmuseum Stuttgart. Jahrbuch RGZM 50, 2003, 279-305.
- Laubscher 1987 = H.P. Laubscher, Ein ptolemäisches Gallierdenkmal. Antike Kunst 30/2, 1987, 131-154.
- Lejars 1994 = T. Lejars, Gournay III. Les fourreaux d'épée, le sanctuaire de Gournay-sur-Aronde et l'armement des Celtes de La Tène moyenne, Archéologie Aujourd'hui (Paris 1994).
- Rider 1977 = G. Le Rider, Le monnayage d'argent et d'or de Philippe II frappé en Macédoine de 359 à 294 (Paris 1977).
- Lubšina-Tušek / Kavur 2009 = M. Lubšina-Tušek / B. Kavur, A sword between: the Celtic warriors grave from Srednica in north-eastern Slovenia. In: G. Tiefengraber / B. Kavur, Boris / A. Gaspari (Hrsg.). Keltske študije II. Studies in Celtic Archaeology. Papers in honour of Mitja Guštin. Protohistoire Européenne 11 (Montagnac 2009) 125-142.
- Lubšina-Tušek / Kavur 2011 = M. Lubšina-Tušek / B. Kavur, Srednica near Ptuj. A contribution to the beginning of the La Tène period in Eastern Slovenia. In: M. Guštin / M. Jevtić (Hrsg.), The Eastern Celts. The Communities between the Alps and the Black Sea (Koper-Beograd 2011) 31-50.
- Maniquet 2008 = C. Maniquet, Le dépôt cultuel du sanctuaire gaulois de Tintignac à Naves (Corrèze). Gallia 65, 2008, 273-326.

- Maniquet 2009 = C. Maniquet, Le sanctuaire gaulois de Tintignac (Corrèze). In: I. Bertrand / A. Duval / J. Gomez de Soto / P. Maguer (Hrsg.), Les Gaulois entre Loire et Dordogne. Actes du 31e colloque international de l'Association Française pour l'Étude de l'Âge du Fer, Chauvigny, 2007 (Chauvigny, 2009) 121-148.
- Metzler et al. 2016 = J. Metzler/ C. Gaeng / P. Méniel, L'espace public du Titelberg 1. 2. Dossiers d'Archéologie 17 (Luxembourg 2016).
- Meyer / Schreiber 2012 = K.-M. Meyer / T. Schreiber, Keltendarstellungen im Archäologischen Museum der Westfälischen Wilhelms-Universität Münster. BOREAS 35, 2012, 139-167.
- Meyer 1966 = P.M. Meyer, Das Heerwesen der Ptolemäer und Römer in Ägypten (Leipzig 1900; Neudruck Aalen 1966).
- Mommsen 1907 = T. Mommsen, Römische Geschichte 1: Bis zur Schlacht von Pydna (Berlin 1907).
- Mortillet 1871 = G. de Mortillet, Les Gaulois de Marzabotto de l'Apennin. Revue Archéologique 22, 1871, 288-290.
- Müller 1990 = F. Müller, Der Massenfund von der Tiefenau bei Bern. Zur Deutung latènezeitlicher Sammelfunde mit Waffen. Antiqua 20 (Basel 1990).
- Nautin 1978 = P. Nautin, La date des commentaires de Jérôme sur les épîtres pauliniennes. Revue d'histoire ecclésiastique 74, 1978, 5-12.
- Ramsl 2011 = P.C. Ramsl, Das latènezeitliche Gräberfeld von Mannersdorf am Leithagebirge, Flur Reinthal Süd, Niederösterreich. Studien zu Phänomenen der latènezeitlichen Kulturausprägungen. Mitteilungen der Prähistorischen Kommission der Österreichischen Akademie der Wissenschaften 74 (Wien 2011).
- Reinach 1911a = A.J. Reinach, Les Galates dans l'art alexandrin. Monuments et mémoires de la Fondation Eugène Piot 18, 1911, 37-116.
- Reinach 1911b = A.J. Reinach, Les Gaulois en Egypte. Revue des études anciennes 13, 1911, 33-74.
- Reinhard 2010 = W. Reinhard, Kelten, Römer und Germanen im Bliesgau. Denkmalpflege im Saarland 3 (Reinheim 2010).
- Rouveret 2004 = A. Rouveret, Peintures grecques antiques. La collection hellénistique du Musée du Louvre (Paris 2004).
- Roymans et al. 2014 = N. Roymans / J. van der Laan / H. Huismann / B. van Os, La Tène glass armrings in Europe. Interregional connectivity and local identity construction. Archäologisches Korrespondenzblatt 44, 2014, 215-228.
- Schönfelder 2007 = M. Schönfelder, Zurück aus Griechenland Spuren keltischer Söldner in Mitteleuropa. Germania 85, 2007, 307-328.
- Schönfelder 2010 = M. Schönfelder (Hrsg.), Kelten! Kelten? Keltische Spuren in Italien. Begleitbuch zur Ausstellung im Römisch-Germanischen Zentralmuseum, 19. Mai bis 1. August 2010. Mosaiksteine 7 (Mainz 2010).
- Schreiber 1896 = T. Schreiber, Der Gallierkopf des Museums in Gîze bei Kairo. Ein Beitrag zur alexandrinischen Kunstgeschichte (Leipzig 1896).

- Stary 1981 = P.F. Stary, Ursprung und Ausbreitung der eisenzeitlichen Ovalschilde mit spindelförmigen Schildbuckeln. Germania 59, 1981, 287–306.
- Venclová et al. 2009 = N. Venclová / V. Hulínský / J. Frána / M. Fikrle, Němčice and glass-working in La Tene Europe. Archeologické rozhledy 61, 2009, 383-426.
- Venclová 2016 = N. Venclová, Němčice and Staré Hradisko. Iron Age glass and glass-working in Central Europe. With a contribution by Roman Křivánek (Praha 2016).
- Venit 2002 = M.S. Venit, The monumental tombs of ancient Alexandria. The theater of the death (Cambridge 2002).
- Vitali 2003 = D. Vitali (Hrsg.), La necropoli di Monte Tamburino a Monte Bibele. Studi e Scavi 19 (Bologna 2003).
- Vouga 1923 = P. Vouga, La Tène. Monographie de la station (Leipzig 1923).
- Wernicke 1991 = I. Wernicke, Die Kelten in Italien. Die Einwanderung und die frühen Handelsbeziehungen zu den Etruskern. Palingenesia 33 (Stuttgart 1991).
- Wigg-Wolf 2010 = D. Wigg-Wolf, Zwei seltene Münzen aus Gersheim. In: Reinhard, Walter, Kelten, Römer und Germanen im Bliesgau. Denkmalpflege im Saarland 3 (Reinheim 2010) 50.
- Wyss 1955 = R. Wyss, Das Schwert des Korisios. Zur Entdeckung einer griechischen Inschrift und namengeschichtlicher Beitrag zur Inschrift auf dem Schwert des Korisios. Jahrbuch des Bernischen Historischen Museums 1955, 201-222.

Adresse des Verfassers

Prof. i.R. Dr. Rudolf Echt D-66798 Wallerfangen rudolf.echt@t-online.de